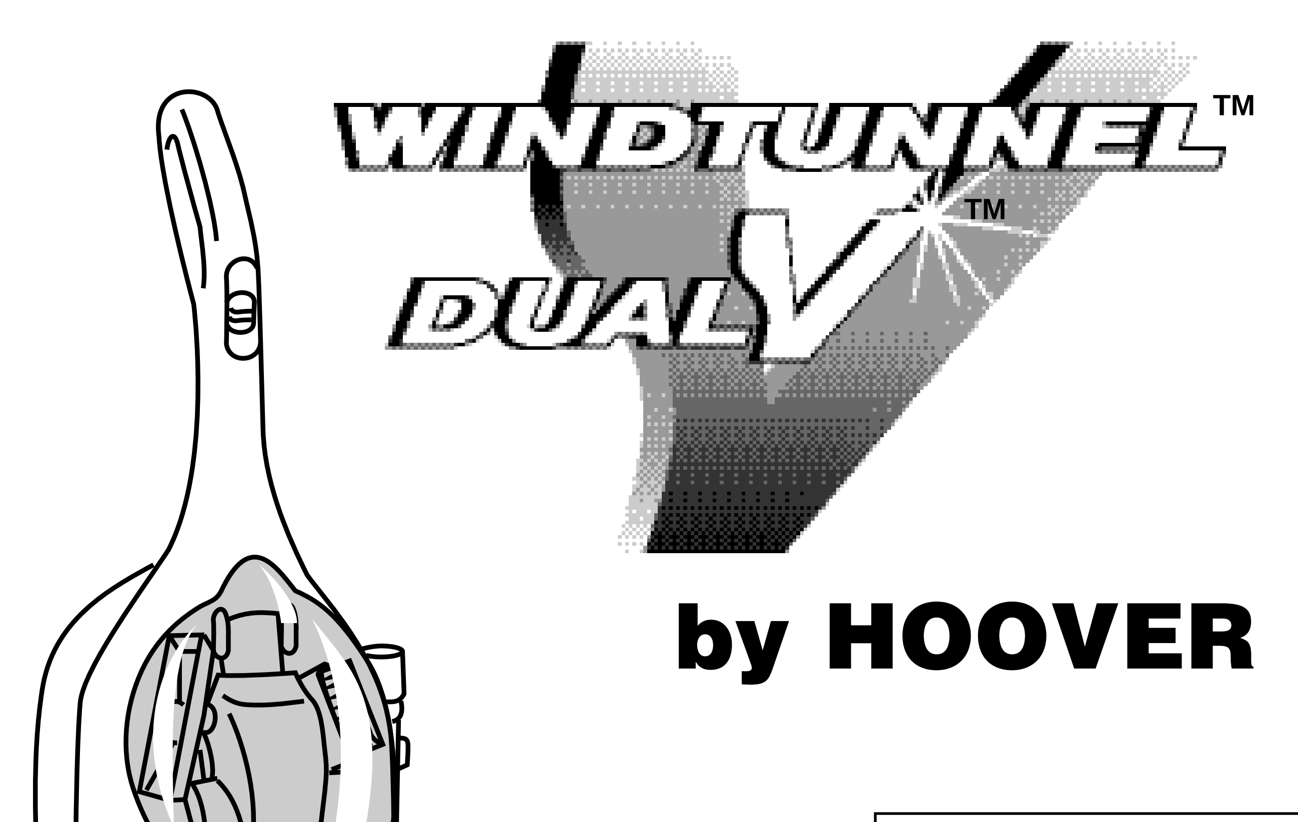


by HOOVER

Owner's Manual

ENGLISH ➜ pp.1-13

ESPAÑOL ➜ pág. 14-21

FRANÇAIS ➜ p. 23-30

Thank you for your purchase!



®

www.hoover.com

This product was designed for easy assembly (see page 3)

Review this manual before operating cleaner

Thank you for choosing a HOOVER product.

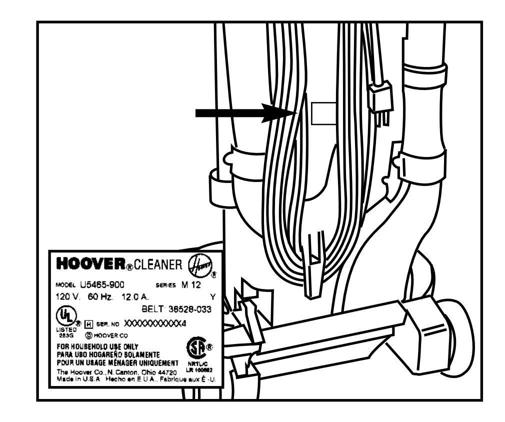
Please enter the COMPLETE model and serial numbers in the spaces provided.

The numbers are located on the back of your cleaner.

Model____

Serial number____

Hint: Attach your sales receipt to this owner's manual. Verification of date of purchase may be required for warranty service of your HOOVER product.



Important Safeguards

When using an electrical appliance, always follow basic precautions, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

Warning: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow vacuum cleaner to be used as a toy or to run unattended at any time.
- Keep hair, loose clothing, fingers, feet and all parts of body away from openings, rotating agitators and other moving parts. Do not operate cleaner in bare feet or when wearing open toe shoes or sandals.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use to pick up flammable or combustible materials such as gasoline or fine wood sandings or use in areas where they may be present.
- Avoid picking up hard, sharp objects with the cleaner. They may damage the cleaner.
- Always turn off this appliance before connecting or disconnecting hose.
- Do not use without dirt cup or filters in place. Empty cup and clean filter frequently when picking up very fine materials such as powder.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Always disconnect cord from electrical outlet before servicing the cleaner.
- Unplug cleaner when not in use. Turn off all controls before unplugging.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord. Never handle plug or appliance with wet hands.
- The use of an extension cord is not recommended.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a Hoover Factory Service Center or Authorized Hoover Warranty Service Dealer (Depot).
- Use vacuum cleaner only for its intended use as described in the instructions. Use only attachments recommended by The Hoover Company; others may cause hazards.

Save these instructions!

Contents




www.hoover.com

If you need any assistance:

Visit our website at **www.hoover.com**. Click on the “Service” button to find the service outlet nearest you OR

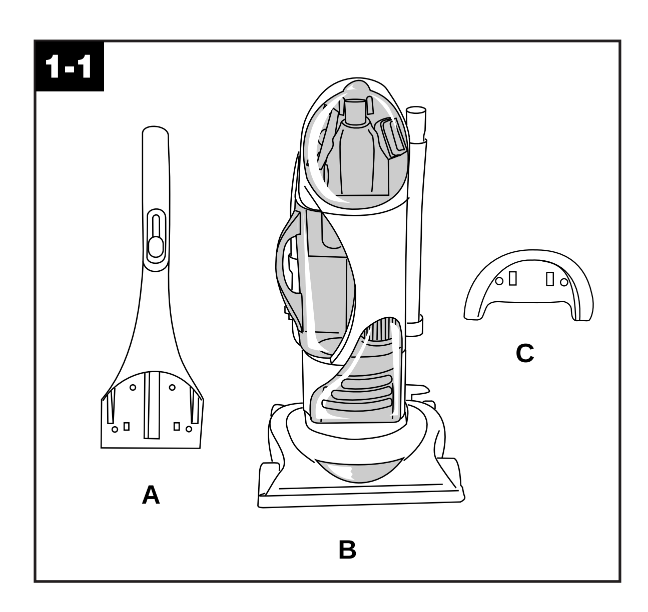
Call **1-800-944-9200** for an automated referral of service outlet locations (U.S. only) OR

Call 1-330-499-9499 to speak with a representative in our Consumer Response Center.

Please do not return this product to the store.

1. Cleaner Assembly

Carton contents



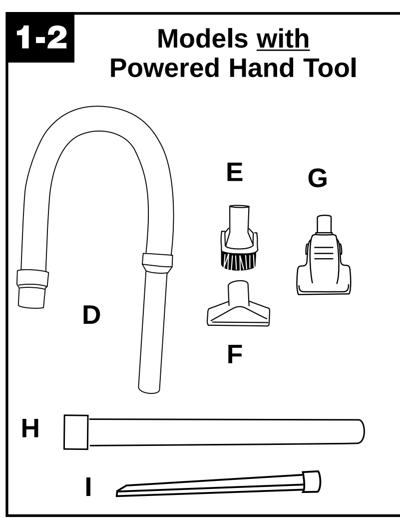
Empty carton. Find the parts shown above before disposing of packing materials.

A. Handle section
B. Cleaner body
C. Hose holder

Accessory packs

The accessories are packed on the cleaner.

Not all accessories are included with every model.



D. Hose
E. Dusting brush
F. Furniture nozzle
G. Powered hand tool
H. Extension wand
I. Crevice wand

1-2 Models without Powered Hand Tool

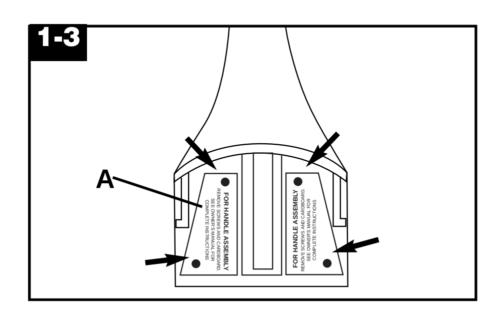
E
G
D
F
H
I

D. Hose
E. Dusting brush
F. Furniture nozzle
G. Crevice tool
H. Extension wand
I. Crevice wand

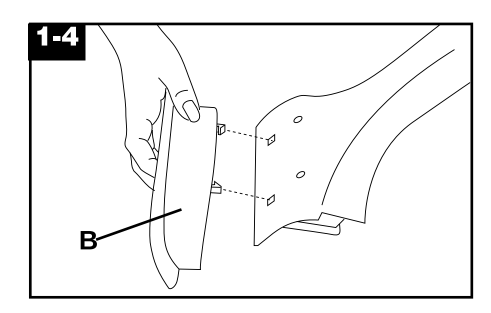
Note: The **white switch lock** above the ON/OFF switch aids in the **assembly** of your cleaner. Assembly can be continued if the switch lock is missing. However, **do not remove** the switch lock **until assembly is completed.**

Continued →

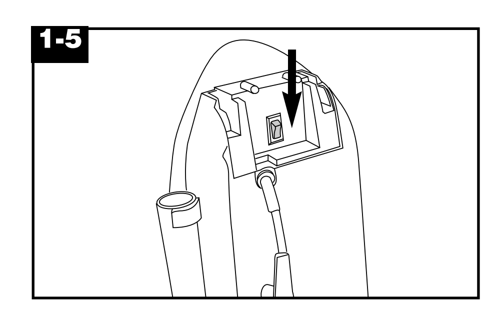
Cleaner Assembly



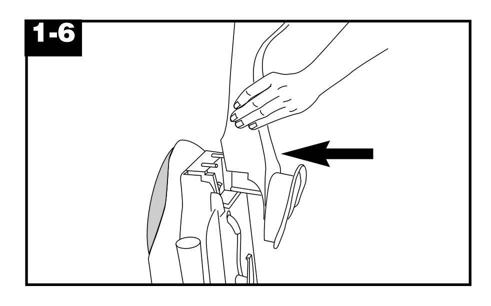
Remove cardboard (A) and four screws from handle section. Discard cardboard, but keep screws for assembly (Figs. 1-7 and 1-8).



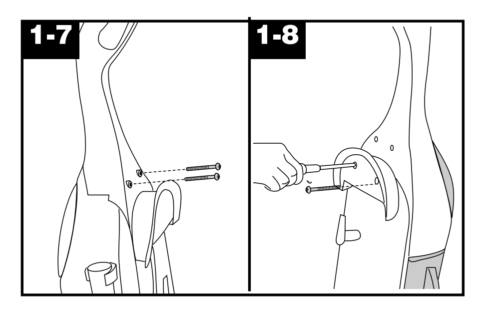
Snap tabs on hose holder (B) into holes on handle section.



Push switch down to OFF position.



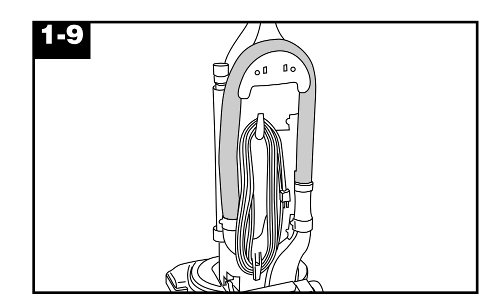
Slide handle section onto back of handle.



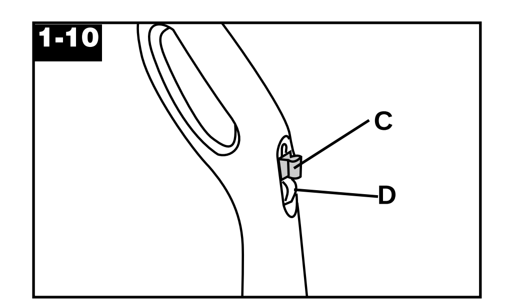
Push screws into holes on back of handle (Fig. 1-7) and hose holder (Fig. 1-8).



Tighten screws securely with a Phillips screwdriver.



Place hose on holder.



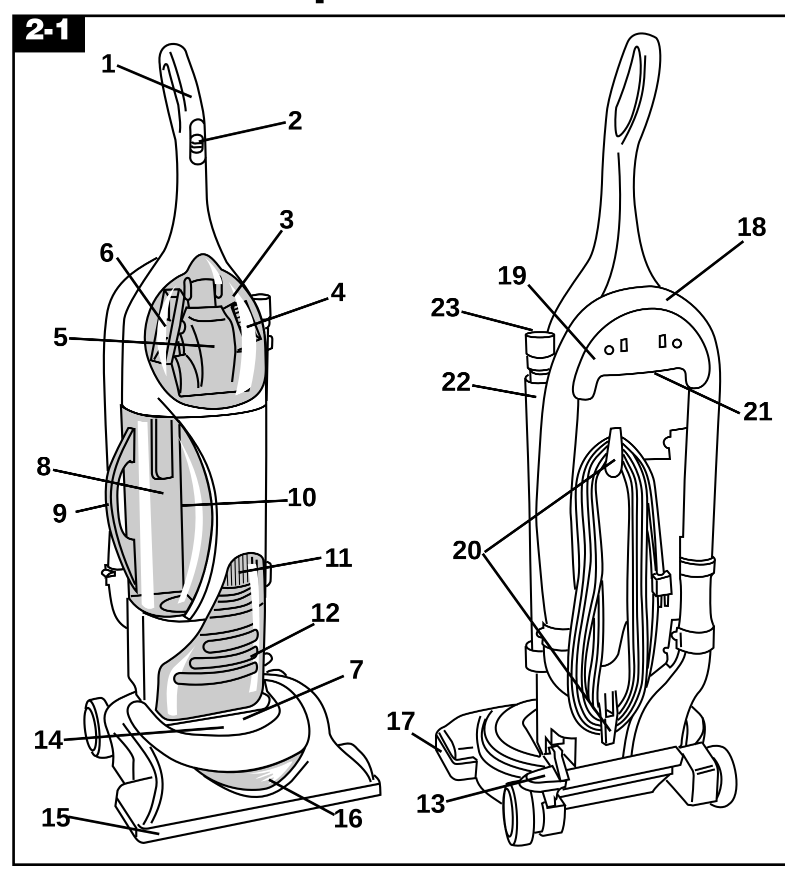
Pull switch lock (C) above ON/ OFF switch (D) straight out. Dispose of switch lock.

If switch lock has come off during assembly, make sure switch is in OFF position (down) before plugging into electrical outlet.

2. How to use

The assembled cleaner will look like the drawing. Model with powered hand tool shown.

Cleaner description



1. **Handle**
2. **ON/OFF switch**
3. **Tool cover**
4. **Dusting brush**
5. **Powered hand tool* or crevice tool***
6. **Furniture nozzle**
7. **Brush roll ON/OFF switch**
8. **Dirt cup**
9. **Dirt cup handle**
10. **HEPA cartridge filter**
11. **Pre-filter**
12. **Final filter**
13. **Three position handle release pedal:** step on lever to lower handle to operating or low positions.
14. **Nozzle control knob:** slide knob to correct setting for height of carpet being cleaned.
15. **Furniture guard**
16. **Headlight**
17. **Edge groomers**
18. **Hose**
19. **Hose holder**
20. **Cord hooks:** wrap cord around hooks for storage. The top hook rotates right or left for easy cord release.
21. **Carrying handle**
22. **Extension wand**
23. **Crevice wand*:** stores in wand.

*Available at additional cost if not included with your model.

Operate cleaner only at voltage specified on data plate on bottom of cleaner.
This cleaner is intended for household use.

Polarized plug

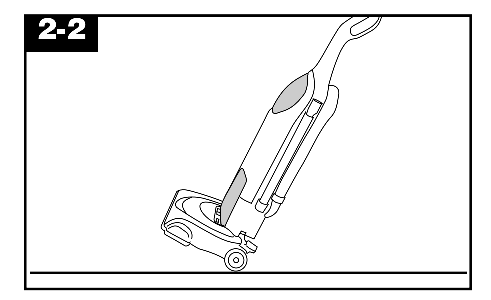
To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

ON-OFF switch

Plug cord into electrical outlet.

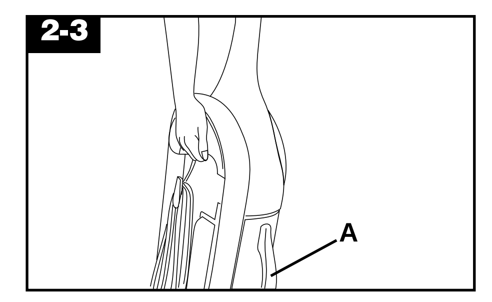
To turn cleaner ON, push switch up.

To turn cleaner OFF, push switch down.



Transporting cleaner

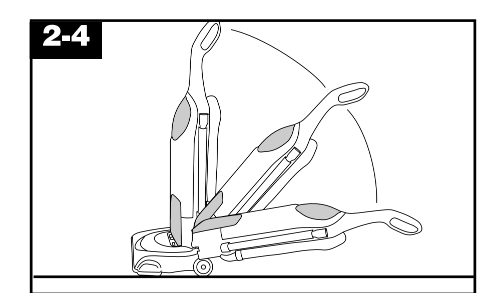
Put handle in upright position. Tilt cleaner back on rear wheels. Push forward.



Carrying cleaner

Use the carrying handle to lift the cleaner.

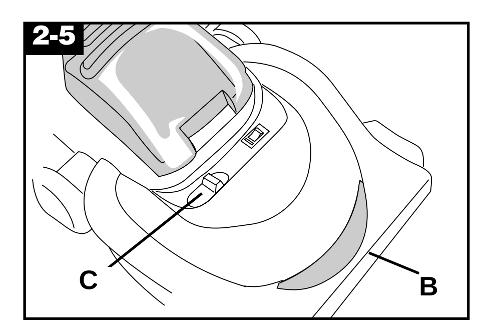
Do not lift cleaner using dirt cup handle (A).



Handle positions

The handle of your cleaner has three positions; **upright** for storage and when using cleaning tools; **operating position** for general operation on carpet and floors; **low** for reaching under low furniture. Step on handle release lever to lower handle.

Continued →



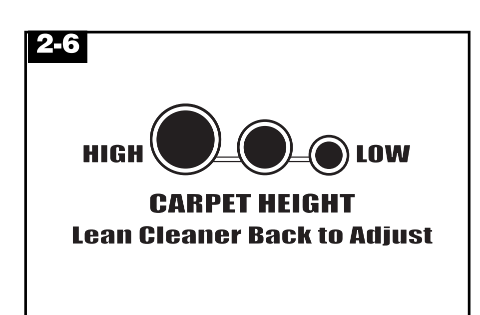
Carpet height adjustment

The cleaning of carpet and rugs takes place at the nozzle (B).

When it is necessary to raise and lower the nozzle for various carpet pile heights, slide the nozzle control knob (C) to the desired setting.

Handle position

For ease in sliding knob, place handle in the upright position and tilt cleaner backward.



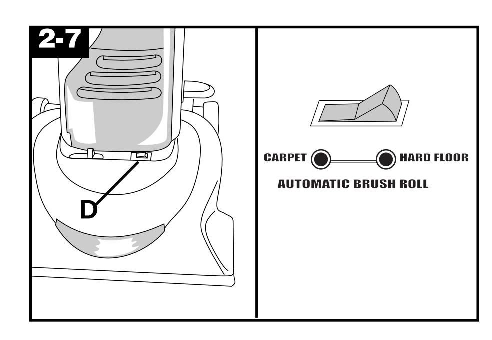
Settings

For maximum cleaning performance, the following carpet height settings are recommended.

Lowest setting: for bare floors and all types of carpet

Note: If the cleaner is difficult to push, slide knob to the next higher setting.

 **Higher settings:** for very deep pile carpet where easier pushing effort is desired, while maintaining good cleaning performance.

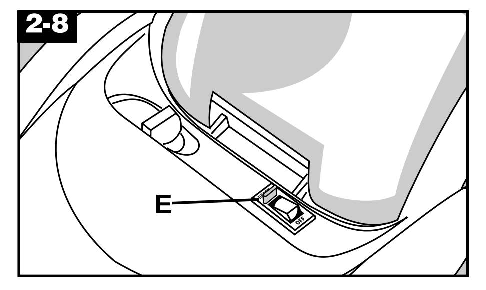


Brush roll switch

Turn brush roll switch (D) OFF to clean hard surface floors.

Turn brush roll switch ON to clean carpet and rugs.

The brush rolls will automatically turn off when the handle is in the upright position.



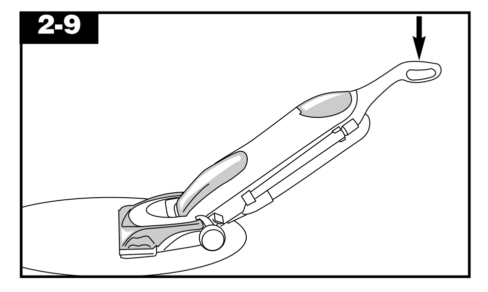
Circuit breaker

The circuit breaker turns off the brush rolls if there is an obstruction in them.

When tripped, the circuit breaker button (E) will pop up and the brush roll control button will light up.

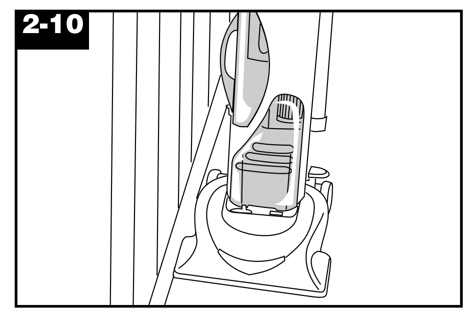
The brush rolls will not turn, but the suction motor **will continue to run.**

To reset the breaker, turn cleaner OFF and unplug it. Clear obstruction. Press circuit breaker button down. Turn cleaner ON and continue cleaning.



Cleaning lightweight flexible rugs

Stand on one end of rug and move cleaner toward other end or edge. Before reaching edge, push down on handle. This will lift up the nozzle (front of cleaner) and will prevent rug from clinging to cleaner. Continue to lift up nozzle so that when you have reached the edge, it is completely off the rug. Move cleaner back to start again, lower nozzle, and use only forward strokes.



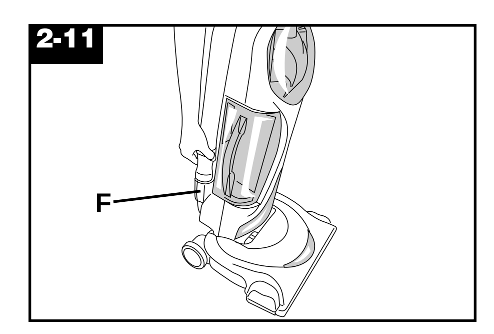
Edge cleaning

Special edge groomers are provided on both sides of the nozzle to remove dirt in carpet near baseboards and furniture.

Guide either side of nozzle parallel to edge of carpet or furniture.

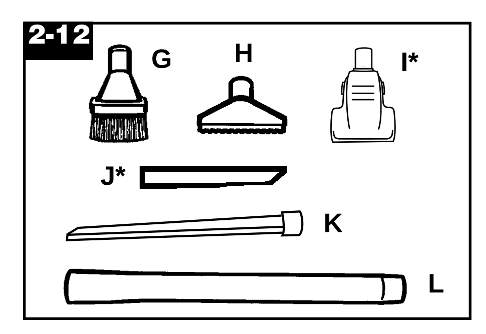
Cleaning tools

When using cleaning tools, **cleaner handle should be in the upright position to activate the automatic "brush roll OFF" and for convenience in moving the cleaner from one area to another.**



Turn cleaner OFF before disconnecting and connecting hose to hose tube (F).

To use hose, lift hose end as shown.



Select proper tool

G. Dusting brush may be used for carved furniture, table tops, books, lamps, lighting fixtures, venetian blinds, baseboards, shutters, and registers.

H. Furniture nozzle may be used for upholstered furniture, draperies, mattresses, clothing, automobile interiors, and carpeted stairs.

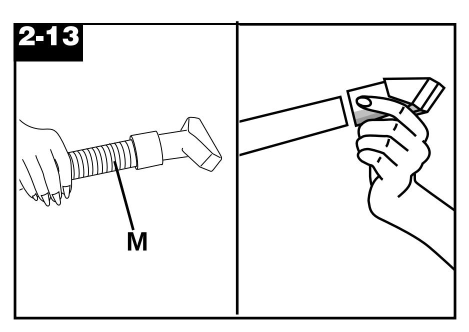
I. Powered hand tool* may be used for upholstered furniture, carpeted stairs and hard-to-reach places.

J. Crevice tool* may be used in tight spaces, corners and along edges in such places as dresser drawers, upholstered furniture, stairs and baseboards.

K. Crevice wand can be used in tight spaces, corners and along edges in such places as dresser drawers, upholstered furniture, stairs, and baseboards. It can also be used for extra reach with the dusting brush and/or extension wand.

L. Wand is used to give extra length to your hose. Use it with any of the above tools.

*Available at additional cost if not included with your model.



Attach wand and tools

Attach tool or wand to the hose (M).

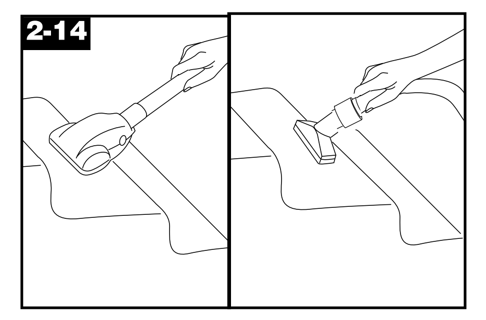
Twist wand or tool slightly to tighten or loosen the connection.

How to clean tools

To clean the hose and the powered hand tool*, wipe off dirt with a cloth dampened in a mild detergent. Rinse with a damp cloth. Do not submerge powered hand tool in water.

Cleaning tools may be washed in warm water with a detergent. Rinse and air dry before using.

*Available at additional cost if not included with your model.



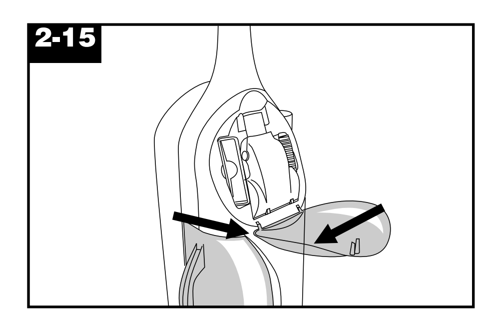
Stair cleaning

Use the hose and powered hand tool* or furniture nozzle for stair cleaning.

CAUTION: To prevent the cleaner from falling, always place it at the bottom of the stairs.

With handle in upright position, clean from bottom to top.

*Available at additional cost if not included with your model.



How to attach tool cover

The tool cover is designed with a "breakaway" feature which allows it to snap free if it is pushed open too far.

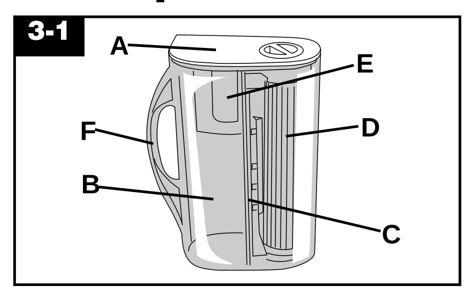
To reattach, align hinges of cover with slots on sides of tool storage area.

Push cover down to secure in place.

3. Maintenance

Familiarize yourself with these home maintenance tasks. Proper use and care of your cleaner will ensure continued cleaning effectiveness.

Dirt cup



The dirt cup assembly consists of the following parts:
Lid (A)
Dirt Cup (B)
Pre-filter (C)
HEPA Cartridge Filter (D)
Dirt Opening (E)
Handle (F)

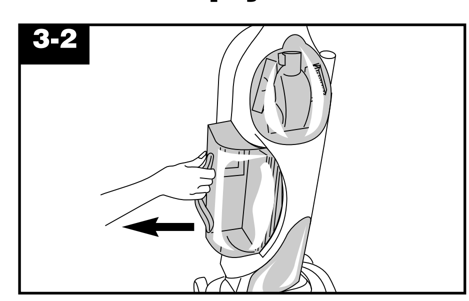
While the cleaner is in operation, the pre-filter screen will stop larger debris from entering the HEPA cartridge filter chamber. This larger debris will be seen collecting in the left side of the dirt cup. The HEPA cartridge filter will collect fine particles that have passed through the pre-filter screen.

When to empty

We recommend that the dirt cup be emptied before the dirt reaches the dirt opening on back of cup (Fig. 3-1) or after every use if you prefer.

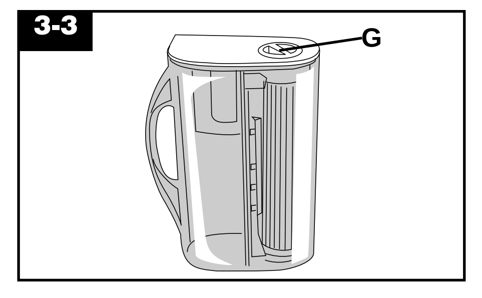
CAUTION: Very fine materials, such as face powder or cornstarch, may seal the filter and cause loss of suction. When using the cleaner for this type of dust, empty the cup and clean the filters often.

How to empty

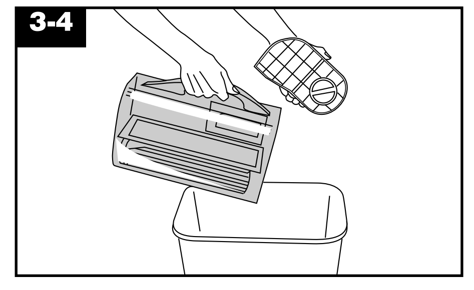


Disconnect cleaner from electrical outlet. Do not use cleaner without dirt cup or filters in place.

Remove cup - Lift up slightly and firmly pull cup **straight** out.



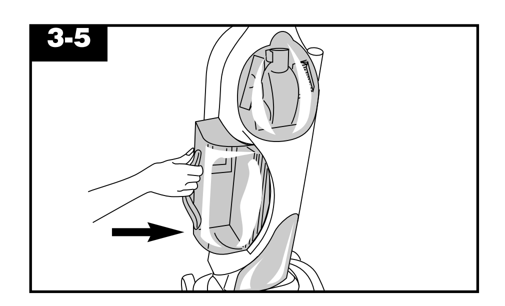
Clean filter - Turn knob (G) on top of dirt cup lid one full turn.



Empty cup - Remove lid.

Note: It is not necessary to remove the HEPA cartridge filter to empty the dirt cup.

Tap side of cup until no more dust particles fall from the HEPA cartridge filter.



Replace cup - Replace dirt cup lid.

Slide cup into place.

Press firmly until cup locks in place.

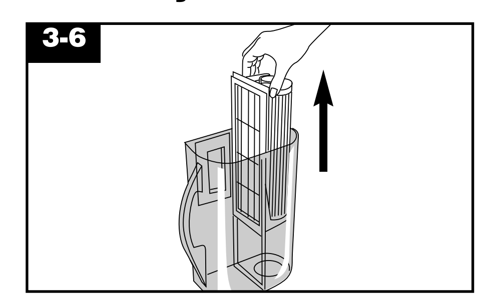
Filter assembly

The HEPA cartridge filter and pre-filter are essentially self-shedding.

Tapping the side of the dirt cup as described in “How to empty dirt cup” should sufficiently remove dust and fine particles from the HEPA cartridge filter and pre-filter.

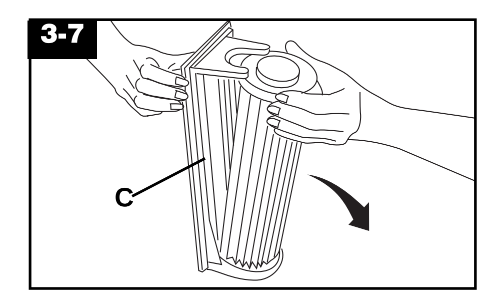
The filter assembly can also be removed for additional cleaning.

How to clean filter assembly



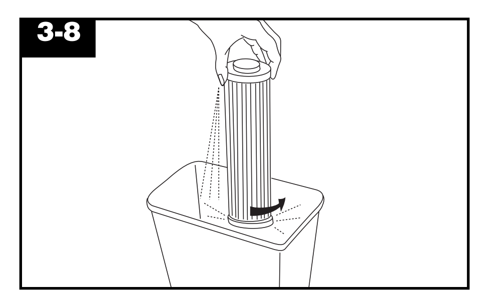
Remove dirt cup and dirt cup lid as described in “How to empty dirt cup.”

Grasp pre-filter frame and pull up firmly. Slide filter assembly out of cup.



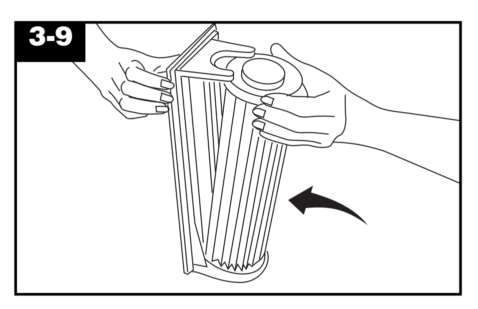
Grasp end of HEPA cartridge filter and pull it away from pre-filter. Remove cartridge from assembly.

The **pre-filter (C)** can be cleaned with a brush and then rinsed with water. Allow pre-filter to dry thoroughly.



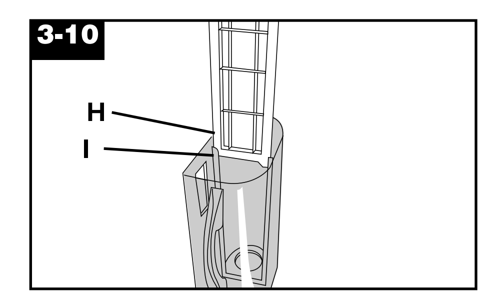
Clean the HEPA cartridge filter by tapping either of the ends. **DO NOT tap soft pleated sides of HEPA cartridge filter as this could damage the filter.**

Tap filter until no more dust particles fall from the filter.

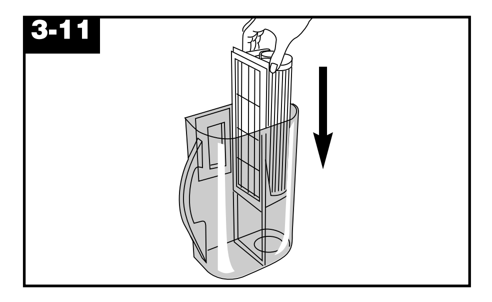


To re-assemble filter assembly, place large knob of HEPA cartridge filter in hole on bottom of pre-filter.

Snap top of HEPA cartridge filter into place.



Align grooves (H) on pre-filter frame with grooves (I) in dirt cup.

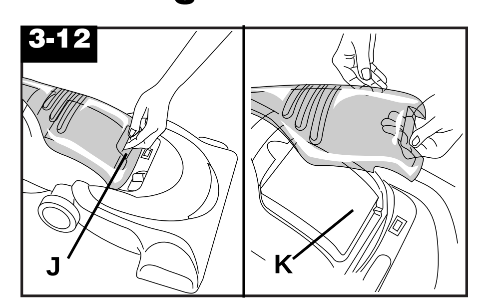


Slide filter assembly down into cup until a light snap is felt. Gently pull up on assembly to ensure that it is seated properly in the cup. Ensure that no part of pre-filter screen extends above top edge of dirt cup.

Replace lid and return cup to cleaner (Fig. 3-4).

Note: If dirt cup lid does not close all the way, ensure that filter assembly is pushed down all the way. Turn knob on lid until lid closes (Fig. 3-3).

Cleaning final filter



The **final filter** assists in returning clean air to the room.

To remove this filter when it becomes dirty, lay handle flat on the floor. Press door tab (J) and remove door.

Lift out filter (K) and hand wash it in cold water with mild detergent.

Let filter air dry and reposition it. Replace door. Snap closed.

Should you want to replace this filter, ask for **HOOVER part No. 38766028.**

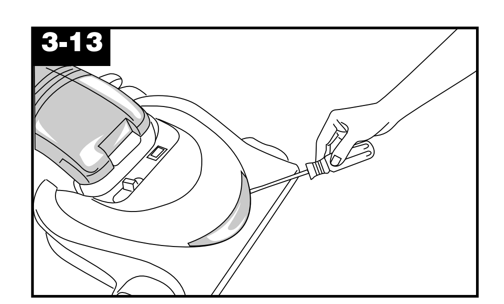
Do not operate cleaner without the filter in place.

Continued →

Headlight replacement

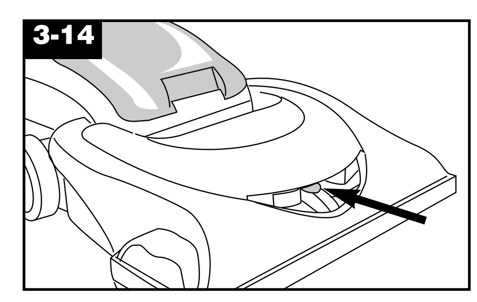
What to buy

This cleaner uses a 12 volt, wedge base type 912 bulb, **HOOVER part No. 27313107.**



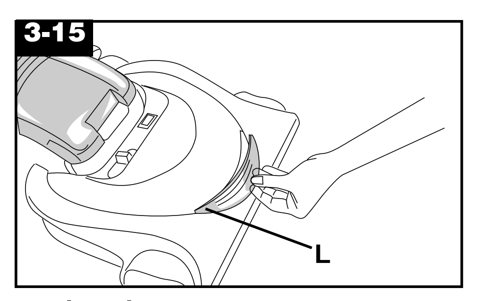
Remove lens - Disconnect cleaner from electrical outlet.

Insert end of flat screwdriver into slots in lens. Lift lens off.



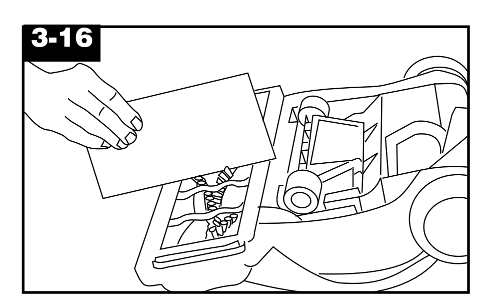
Install bulb - Pull old bulb straight out of socket. Push new bulb straight into socket until locked in place

Excessive force is not required.



Replace lens - Place one tab (L) on lens into slot. Press on lens and secure other tab.

The agitator brush rolls



When to replace

When agitator brushes are worn, the agitators should be replaced.

To check condition of brushes, **disconnect cleaner from electrical outlet.** Move edge of a card across bottom plate while turning agitators. To maintain cleaning effectiveness, have brush rolls replaced if brushes do not touch card.

New brush rolls can be installed at your nearest Hoover Factory Service Center.

The edge groomers

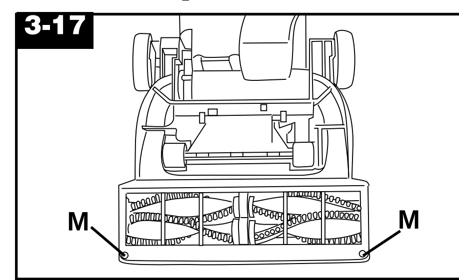
When to replace

The edge groomers, located on both sides of the nozzle, should be replaced when they appear worn.

What to buy

When purchasing edge groomers, ask for **HOOVER part No. 39511009.**

How to replace

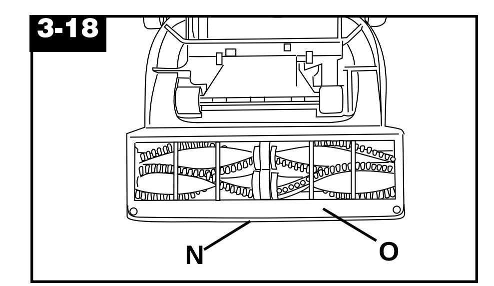


Remove bottom plate

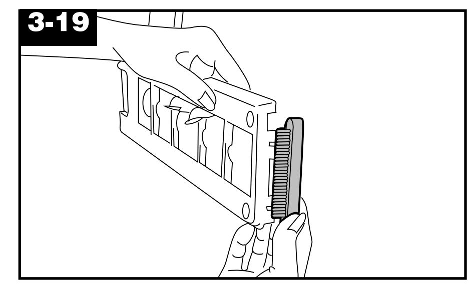
Disconnect cleaner from electrical outlet.

Lower handle to lowest position. Turn cleaner over.

Remove the two screws (M) on bottom plate.

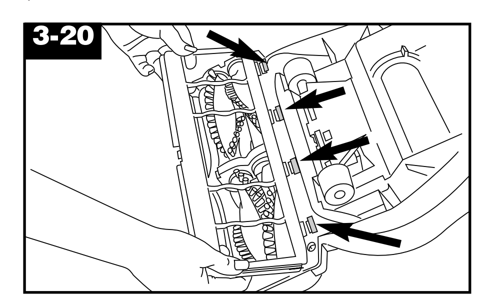


Insert screwdriver between latch (N) and bottom plate (O). Press outward on latch. Pull up on bottom plate and remove.



Install groomers

Lift off both old edge groomers and slide new edge groomers into position as shown.



Insert tabs on bottom plate into slots on bottom of cleaner.

Press front bottom plate down and snap in place.

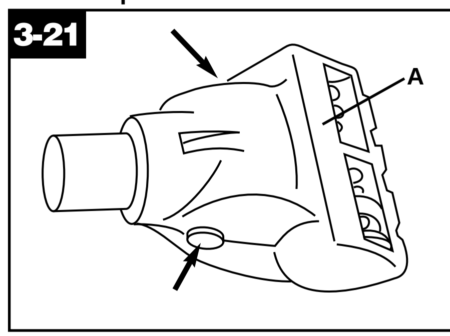
Replace screws.

Powered hand tool

(available at additional cost if not included with your model.

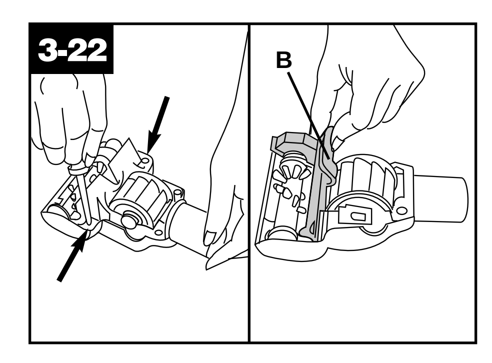
Agitator brush roll replacement

When agitator brushes are worn, the brush roll should be replaced. Ask for **HOOVER part No. 48414088.**

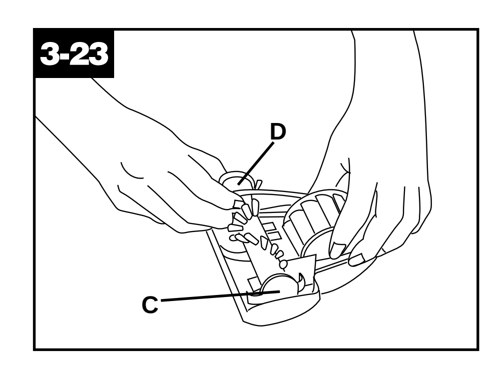


How to replace

1. Remove tool from hose and turn it so bottom faces up. Press the latches on either side of tool and remove bottom plate (A).



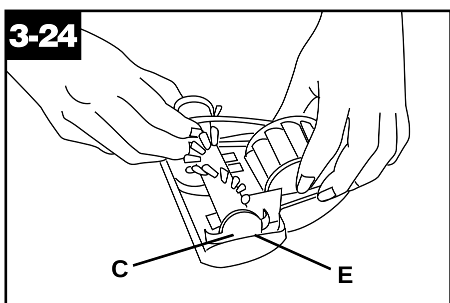
2. Unscrew the two Phillips screws and remove belt guard (B).



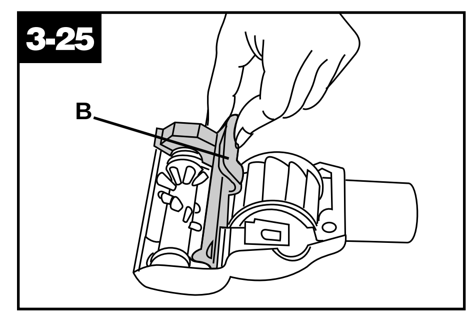
3. Remove agitator including end plates (C) and discard.

4. Inspect belt to ensure that it is in good condition. If belt is cracked, gouged or broken, replace it (see following section).

5. Insert brush roll through belt and position belt over gear teeth (D) on brush roll.

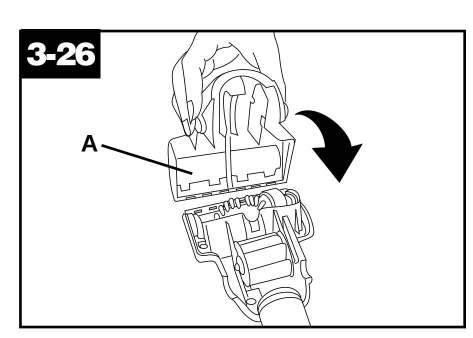


6. With curved ends down, slide end plates (C) of brush roll into slots (E) on tool.



7. Replace belt guard (B) making sure not to pinch brush bristles in guard. Turn agitator, to make sure it rotates freely.

Replace and tighten screws.



8. To replace bottom plate (A), insert the four tabs on edge of bottom plate into slots on front of tool.

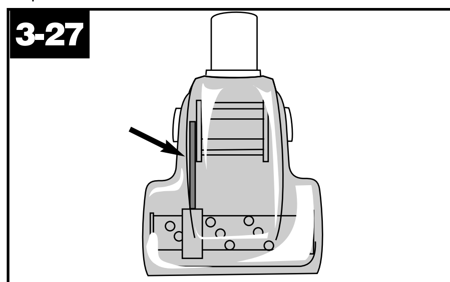
Pivot bottom plate down and snap closed.

Powered hand tool

(available at additional cost if not included with your model)

Belt replacement
Inspect the belt

The powered hand tool belt is designed to last a long time and is not normally replaced. However, if the belt is cracked, gouged or broken, it should be replaced.

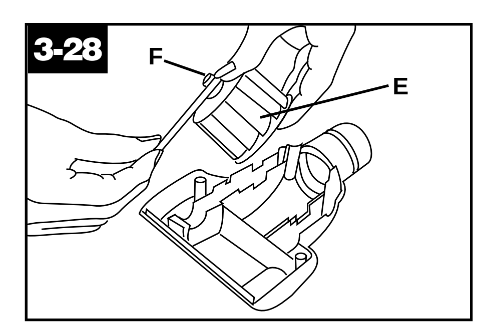


The belt can be seen through the top of the nozzle or by removing the bottom plate and belt guard (Figs. 3-21 and 3-22).

Replace belt

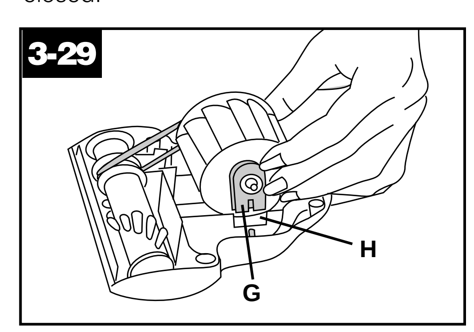
When replacing belt, ask for **HOOVER part No. 38528037.**

1. Remove bottom plate, belt guard and brush roll as described in Figs. 3-21 through 3-23.



2. Grasp turbine (E) and pull firmly to remove.

3. Remove belt from turbine pulley (F). Replace with new belt.



4. With flat sides of turbine retainers (G) pointing down, slide retainers into grooves (H) in tool housing and snap into place.

5. Replace brush roll, belt guard, and bottom plate as described in Figs. 3-23 through 3-26.

Lubrication

The cleaner is equipped with bearings that contain sufficient lubrication for the life of the cleaner. The addition of lubricant could cause damage. **Therefore, do not add lubricant to any bearings.**

Thermal protector

An internal thermal protector has been designed into your cleaner to protect it from overheating.

When the thermal protector activates, the suction motor will stop running, however the agitators will continue to run. If this happens, proceed as follows:

1. Turn the cleaner OFF and disconnect it from the electrical outlet.
2. Check dirt cup pre-filter, HEPA cartridge filter and final filter for dirt accumulation.
3. Refer to "Clearing blockages" section.
4. **When the motor cools,** the thermal protector automatically resets and cleaning may continue.

If the thermal protector continues to activate after following the above steps, your cleaner may need servicing (see "Service" section).

Hoover Cleaning Performance

This Hoover Cleaning Performance System is for comparing the relative progressive performance of **Hoover uprights only** and not for comparison with any other brands. The majority of this rating is based upon the ASTM International Carpet Cleaning Effectiveness Test (ASTM Test F608). Other performance factors include Hose Power (ASTM Test F558), Surface Litter Cleaning, Hard Floor Cleaning, Edge Cleaning, Cleaning Width, and Air Filtration.

4. If you have a problem

If a minor problem occurs, it usually can be solved quite easily when the cause is found by using the check list below.

Problem: Cleaner won't turn on

Possible cause
Possible solution

- **Not firmly plugged in**
- *Plug unit in firmly*
- **No voltage in wall plug**
- *Check fuse or breaker*
- **Blown fuse or tripped breaker**
- *Replace fuse or reset breaker*
- **Thermal protector activated**
- *Allow cleaner to cool (this will reset the thermal protector) (see pg. 12).*

Problem: Agitator brushes aren't turning

Possible cause
Possible solution

- **Brush roll switch in OFF position.**
- *Turn brush roll switch ON*
- **Circuit breaker tripped.**
- *Reset circuit breaker as described in Fig. 2-9*
- **Agitators are obstructed.**
- *Clear obstruction*

Problem: Cleaner won't pick up

Possible cause
Possible solution

- **Thermal protector activated**
- *Allow cleaner to cool (this will reset the thermal protector) (see pg. 12).*
- **Circuit breaker tripped**
- *Reset circuit breaker as described in Fig. 2-9.*
- **Agitator brush rolls worn**
- *Replace brush rolls*
- **Dirt cup full**
- *Empty dirt cup*
- **Incorrect carpet height setting**
- *Move nozzle control knob to lower setting*
- **Blockage in air flow passage**
- *Clear blockage*
- **HEPA cartridge filter clogged**
- *Clean HEPA cartridge filter by either tapping the side of the dirt cup or removing the cartridge filter as described in the "Filter assembly" section.*
- **Pre-filter clogged**
- *Clean pre-filter as described in "Filter assembly" section.*
- **Dirt cup not properly installed**
- *Position dirt cup properly (Fig. 3-5).*
- **Dirt cup lid not positioned properly or missing**
- *Ensure that dirt cup lid is properly positioned.*
- **Filter assembly not assembled properly**
- *Ensure that filter assembly is positioned properly (Figs. 3-9 to 3-11).*

Problem: Cleaner hard to push

Possible cause
Possible solution

- **Incorrect carpet height setting**
- *Move nozzle control knob to a higher setting*

Problem: Cleaning tools won't pick up

Possible cause
Possible solution

- **Blockage in hose**
- *Clear blockage.*

Problem: Visible dirt leaking through final filter

Possible cause
Possible solution

- **Filter assembly not installed properly**
- *Remove filter assembly from dirt cup and ensure that HEPA cartridge filter is properly attached to pre-filter screen and that entire filter assembly is properly repositioned inside dirt cup. (Figs. 3-6 through 3-11).*

Problem: Dirt inside dirt cup stops spinning

Note: Heavy debris may settle to the bottom of the dirt cup and prevent the dirt from spinning without affecting cleaning performance. The cleaner can continue to be used even if the dirt is not spinning inside the dirt cup.
However, if the dirt does stop spinning AND there is a noticeable decrease of performance, check the items under "Cleaner won't pick up".

Problem: Powered hand tool (some models) brush roll won't turn

Possible cause
Possible solution

- **Too much pressure being applied to tool**
- *Continue using tool applying* ***light*** *pressure.*
- **Blockage in turbine channel**
- *Remove blockage.*
- **Broken or worn belt**
- *Replace belt*
- **Low cleaner suction**
- *Check items under "Cleaner won't pick up".*

Clearing blockages

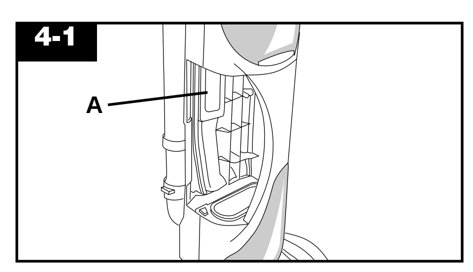
Disconnect cleaner from electrical outlet.

Low suction or pick up may be due to a blockage in the system. Refer to the following steps to check for blockages **continuing with each step until the blockage is found:**

A. If a blockage occurs during floor cleaning:

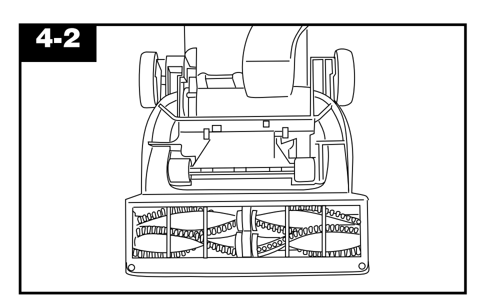
Turn cleaner OFF and disconnect from electrical outlet.

1. Check fullness of dirt cup and filter assembly; empty cup and clean filters if needed.



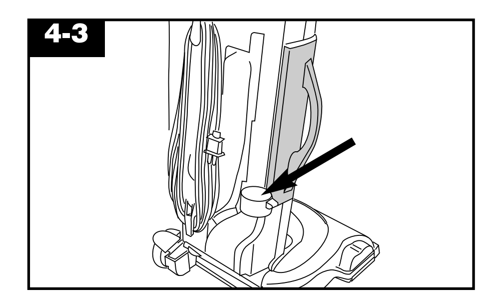
Check dirt duct

2. Remove dirt cup, look in duct (A).
3. Clear blockage from dirt duct.



Check brush rolls

4. Turn cleaner OFF and unplug.
5. Turn cleaner over and clear blockage from brush rolls. Reset circuit breaker if necessary (Fig. 2-9).



Check hose tube

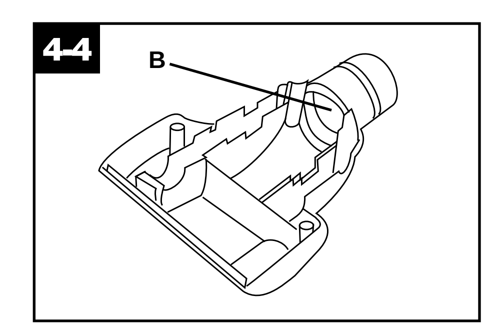
6. Turn cleaner OFF and unplug.
7. Remove hose from tube. Clear blockage from tube. Also, check hose for blockage.

B. If a blockage occurs during tool use:

Turn cleaner OFF and disconnect from electrical outlet.

1. Look into hose end and remove any blockage.

C. If a blockage occurs during powered hand tool use (included with some models):



1. Disconnect powered hand tool from hose. Remove bottom plate, belt guard and turbine as described in Figs. 3-21, 3-22 and 3-28.

Remove any blockage from turbine channel (B).

Replace belt turbine, brush roll, belt guard and bottom plate.

Service

To obtain approved HOOVER service and genuine HOOVER parts, locate the nearest **Hoover Factory Service Center or Authorized Hoover Warranty Service Dealer (Depot)** by:

- checking the Yellow Pages under "Vacuum Cleaners - Household" OR -
- checking the list of Factory Service Centers provided with this cleaner OR -
- checking the Service section of The Hoover Company on-line at **www.hoover.com** OR -
- calling 1-800-944-9200 for an automated referral of authorized service outlet locations (U.S. only).

Do not send your cleaner to The Hoover Company in North Canton for service, this will only result in delay.

If further assistance is needed, contact The Hoover Company Consumer Response Center, North Canton, Ohio 44720, Phone: 330-499-9499.

In Canada, contact Hoover Canada, Burlington, Ontario L7R 4A8, Phone: 1-800-263-6376.
Always identify your cleaner by the **complete** model number when requesting information or ordering parts. (The model number appears on the back of the cleaner.)

Full One Year Warranty (Domestic Use)

Your HOOVER® appliance is warranted in normal household use, in accordance with the Owner's Manual against original defects in material and workmanship for a period of one full year from date of purchase. This warranty provides, at no cost to you, all labor and parts to place this appliance in correct operating condition during the warranted period. This warranty applies when the appliance is purchased in the United States including its territories and possessions, or in Canada or from a U.S. Military Exchange. Appliances purchased elsewhere are covered by a limited one year warranty which covers the cost of parts only. This warranty does not apply if the appliance is used in a commercial or rental application.

Warranty service can only be obtained by presenting the appliance to one of the following Authorized Warranty Service outlets. Proof of purchase will be required before service is rendered.

1. Hoover Factory Service Centers
2. Hoover Authorized Warranty Service Dealers (Depots)

For an automated referral of authorized service outlets in the U.S.A., phone 1-800-944-9200 OR

visit The Hoover Company on-line at www.hoover.com

This warranty does not cover pick up, delivery, or house calls; however, if you mail your appliance to a Hoover Factory Service Center for warranty service, transportation will be paid one way.

While this warranty gives you specific legal rights, you may also have other rights which vary from state to state (or province).

If further assistance is needed, or if there are questions concerning this warranty or the availability of warranty service outlets, write or phone the Consumer Response Center, The Hoover Company, 101 East Maple St., North Canton, Ohio 44720.
Phone 330-499-9499.

In Canada, contact Hoover Canada, Burlington, Ontario, L7R 4A8.
Phone 1-800-263-6376.

HOOVER

WindTunnel™
Dual V™
de HOOVER

Lea este manual antes de hacer funcionar la aspiradora

Gracias por seleccionar un producto HOOVER.
Anote los números COMPLETOS de modelo y serie en los espacios provistos.

Los números se encuentran en la parte de atrás de la aspiradora.

Modelo ____

Número de serie ____

Consejo: Adjunte su recibo de compra a este manual del propietario.

Para obtener el servicio de garantía de su producto HOOVER puede requerirse la verificación de la fecha de compra.

Manual del propietario

ESPAÑOL ➜ pág. 14-21

Contenido





www.hoover.com

Salvaguardias importantes

Al usar un aparato eléctrico, observe siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

Advertencia: **Para reducir el riesgo de incendios, choques eléctricos o lesiones:**

- **No use este aparato en el exterior o en superficies mojadas.**
- **Es necesaria una supervisión estricta cuando cualquier aparato es utilizado por o cerca de los niños. No permita que la aspiradora sea usada como un juguete ni que funcione sin atención en ningún momento.**
- **Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos de las manos y pies y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas, de los agitadores rotatorios y otras piezas en movimiento. No haga funcionar la aspiradora descalzo ni cuando calce sandalias o zapatos que dejen los dedos de los pies al descubierto.**
- **No aspire nada que se esté quemando o echando humo, como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.**
- **No use este aparato para aspirar materiales inflamables o combustibles como gasolina o restos de madera lijada, ni en áreas donde pudieran encontrarse presentes.**
- **Evite recoger objetos duros o afilados con la aspiradora. Podrían dañar la aspiradora.**
- **Apague siempre este aparato antes de conectar o desconectar la manguera.**
- **No use la aspiradora sin tener el depósito para polvo o los filtros en su lugar. Vacíe el depósito y limpie el filtro con frecuencia cuando aspire materiales muy finos como talco.**
- **Tenga especial cuidado al limpiar escaleras.**
- **No coloque ningún objeto en las aberturas. No use la aspiradora con ninguna abertura bloqueada; manténgala libre de polvo, pelusa, cabello o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.**
- **No tire del cordón, no lo jale, ni tampoco lo use como mango, no cierre la puerta sobre el cordón ni tire del mismo alrededor de los bordes agudos ni esquinas. No pase el artefacto sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de las superficies calientes.**
- **Desenchufe siempre el cordón de la toma de corriente eléctrica antes de prestar servicio a la aspiradora.**
- **Desenchufe el cordón cuando la aspiradora no esté en uso. Antes de desenchufarlo, apague todos los controles.**
- **No desenchufe tirando del cordón. Para desenchufar, sujete el enchufe y no el cordón. Nunca toque el enchufe ni el artefacto con las manos mojadas.**
- **No se recomienda el uso de cordones de extensión.**
- **No use el artefacto si el cordón o el enchufe está dañado. Si el artefacto no está funcionando apropiadamente, se ha dejado caer, ha sido dañado, se ha dejado a la intemperie o se ha dejado caer en agua, llévelo a un Centro de servicio de fábrica de Hoover o al Concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover (Depósito).**
- **Use la aspiradora solamente para lo que ha sido diseñada según se describe en las instrucciones. Use solamente los accesorios recomendados por The Hoover Company; el uso de otros accesorios puede ser peligroso.**

¡Guarde estas instrucciones!

Use estas instrucciones en español junto con las figuras paso-a-paso provistas en el manual de inglés.

Si necesita asistencia:

Visite nuestro sitio en el Internet, **www.hoover.com.** Haga clic en el botón “Service” para encontrar el centro de servicio más cercano a usted O

Llame al **1-800-944-9200** para obtener una referencia automatizada de las ubicaciones de los centros de servicio (solamente en EE.UU.) O

Llame al 1-330-499-9499 para hablar con un representante en nuestro Centro de respuesta al cliente.

Por favor no devuelva este producto a la tienda.

1. Ensamblado de la aspiradora

1-1

Contenido de la caja

Vacíe la caja. Encuentre las piezas que se muestran aquí antes de desechar el material de embalaje.

A. Sección del mango
B. Cuerpo de la aspiradora
C. Soporte para la manguera

1-2

Accesorios

Los accesorios están incorporados en la aspiradora.

No todos los accesorios están incluidos con todos los modelos.

Modelos con accesorio de mano turboaccionado

D. Manguera
E. Escobilla para desempolvar
F. Boquilla para muebles
G. Accesorio de mano turboaccionado
H. Tubo de extensión
I. Tubo para hendiduras

Modelos sin accesorio de mano turboaccionado

D. Manguera
E. Escobilla para desempolvar
F. Boquilla para muebles
G. Accesorio para hendiduras
H. Tubo de extensión
I. Tubo para handiduras

Nota: La **traba blanca del interruptor**, encima del interruptor de encendido/apagado (ON/OFF), será útil durante el **ensamblado** de su aspiradora. Se puede continuar con el ensamblado si la traba falta. Sin embargo, **no saque** la traba del interruptor **hasta que el ensamblado haya terminado.**

Ensamblado de la aspiradora

1-3

Saque el cartón (A) y los cuatro tornillos de la sección del mango. Deseche el cartón, pero guarde los tornillos para el ensamblado (Figs. 1-7 y 1-8).

1-4

Encaje las lengüetas en el soporte para la manguera (B) en los orificios de la sección del mango.

1-5

Empuje el interruptor hacia abajo a la posición de apagado (OFF).

1-6

Deslice la sección del mango sobre la parte posterior del mango.

1-7

Empuje los tornillos en los orificios de la parte posterior del mango (Fig 1-7) y soporte para la manguera (Fig 1-8).

1-8

Apriete bien los tornillos con un destornillador Phillips.

1-9

Coloque la manguera en el soporte.

1-10

Tire de la traba del interruptor (C), por encima del interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) (D) para sacarlo. Deséchela.

Si la traba del interruptor se ha caído durante el ensamblado, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado (OFF) (hacia abajo) antes de enchufar el cordón en la toma de corriente eléctrica.

2. Cómo usar la aspiradora

2-1

Descripción de la aspiradora

La aspiradora ensamblada debe tener un aspecto semejante al del diagrama. Modelo con accesorio de mano turboaccionado.

1. **Mango**
2. **Interruptor de encendido y apagado (ON/OFF)**
3. **Cubierta para accesorios**
4. **Escobilla para desempolvar**
5. **Accesorio de mano turboaccionado* o accesorio para hendiduras***
6. **Boquilla para muebles**
7. **Interruptor de encendido y apagado (ON/OFF) del rodillo de escobillas**
8. **Depósito para polvo**
9. **Mango del depósito para polvo**
10. **Filtro de cartucho HEPA**
11. **Antefiltro**
12. **Filtro final**
13. **Pedal de tres posiciones para soltar el mango:** pise la palanca para bajar el mango a la posición de operación o a la posición baja.
14. **Perilla de control de la boquilla:** deslice la perilla a la posición que corresponda a la altura de la alfombra que está limpiando.
15. **Protector para muebles**
16. **Luz delantera**
17. **Limpiadores de bordes**
18. **Manguera**
19. **Soporte para la manguera**
20. **Ganchos para el cordón:** envuelva el cordón alrededor de los ganchos para guardarlo. El gancho superior gira hacia la derecha o izquierda para soltar fácilmente el cordón.
21. **Asa para transportar**
22. **Tubo de extensión**
23. **Tubo de extensión para hendiduras*:** se guarda en el tubo.

*** Puede obtenerse por un costo adicional si no está incluida con la aspiradora.**

Haga funcionar la aspiradora solamente con el voltaje especificado en la placa de datos que se encuentra en la parte inferior de la aspiradora.

Esta aspiradora ha sido diseñada solamente para uso doméstico.

Enchufe polarizado

Para disminuir el riesgo de choque eléctrico, este artefacto tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra). Este enchufe podrá usarse en una toma de corriente polarizada, sólo de una forma. Si el enchufe no encaja por completo, voltéelo. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista calificado para que le instale la toma de corriente adecuada. No altere el enchufe en ninguna forma.

Interruptor de encendido y apagado (ON/OFF)

Enchufe el cordón en una toma de corriente eléctrica.

Para encender la aspiradora (ON), empuje el interruptor hacia arriba.

Para apagar la aspiradora (OFF), empuje el interruptor hacia abajo.

2-2

Traslado de la aspiradora

Coloque el mango en posición vertical. Incline la aspiradora hacia atrás sobre las ruedas traseras. Empújela hacia adelante.

2-3

Transporte de la aspiradora

Use el asa para transportar para levantar la aspiradora.

No levante la aspiradora por el mango del depósito para polvo (A).

2-4

Posiciones del mango

El mango de su aspiradora tiene tres posiciones: **vertical**, para guardarla y usar los accesorios de limpieza; de **funcionamiento**, para uso general sobre alfombras y pisos; y **baja**, para aspirar debajo de muebles de poca altura. Pise la palanca para destrabar el mango y bajarlo.

2-5

Ajuste de la altura para alfombras

La limpieza de alfombras y alfombras individuales ocurre en la boquilla (B).

Cuando sea necesario elevar y bajar la boquilla para limpiar alfombras de distintas alturas, deslice la perilla de control de la boquilla (C) a la posición deseada.

Posición del mango

Para facilitar la perilla con facilidad, coloque el mango en posición vertical e incline la limpiadora ligeramente hacia atrás.

2-6

Posiciones

Para obtener el máximo rendimiento de limpieza, se recomiendan las siguientes posiciones según la altura de la alfombra:

• **Posición más baja:** para pisos descubiertos y todo tipo de alfombras

Nota: Si le cuesta mucho empujar la aspiradora, deslice la perilla a la siguiente posición más alta.

• **Posiciones más altas:** para alfombras de gran espesor; en cuyo caso se desea facilitar el esfuerzo al empujar para mantener una buena limpieza.

2-7

Interruptor del rodillo de escobillas

Apague el interruptor del rodillo de escobillas (D) para limpiar pisos de superficie dura.

Encienda el interruptor del rodillo de escobillas para limpiar alfombras y alfombras individuales.

Los rodillos de escobillas se apagarán automáticamente cuando el mango esté en posición vertical.

2-8

Disyuntor

El disyuntor apaga los rodillos de escobillas si éstos tienen una obstrucción.

Cuando se dispara, el botón (E) del disyuntor sobresale y el botón del rodillo de escobillas se encenderá.

El rodillo de escobillas no girará, pero el motor de succión **seguirá funcionando.**

Para reajustar el disyuntor, apague la aspiradora y desenchúfela. Elimine la obstrucción. Presione el botón del disyuntor hacia abajo. Encienda la aspiradora y continúe la limpieza.

2-9

Limpieza de alfombras livianas y flexibles

Párese en un extremo de la alfombra y pase la aspiradora hacia el otro extremo o borde. Antes de llegar al borde, empuje el mango hacia abajo. Esto levantará la boquilla (parte delantera de la aspiradora) y evitará que la alfombra se adhiera a la aspiradora. Continúe levantando la boquilla de modo que, cuando llegue al borde, esté completamente separada de la alfombra. Retroceda la aspiradora para comenzar otra vez, baje la boquilla y pásela solamente hacia adelante.

2-10

Limpieza de los bordes

La boquilla viene con limpiadores de bordes especiales a los costados para eliminar la suciedad de las alfombras cerca de los zócalos y muebles.

Pase cualquier costado de la boquilla paralelo al borde de la alfombra o el mueble.

Accesorios de limpieza

Cuando use los accesorios de limpieza, **el mango de la aspiradora debe estar en la posición vertical para activar el “apagado automático del rodillo de escobillas” y para facilitar mover la aspiradora de un área a otra.**

2-11

Apague la aspiradora antes de desconectar y conectar la manguera al tubo para la manguera (F).

Para usar la manguera, levante el extremo de la manguera como se muestra.

2-12

Selección del accesorio apropiado

G. La escobilla para desempolvar se puede usar para muebles tallados, tableros de mesa, libros, lámparas, accesorios de iluminación, persianas venecianas, zócalos, persianas y rejillas de ventilación.

H. La boquilla para muebles se puede usar para muebles tapizados, cortinas, colchones, prendas de vestir, interiores de automóviles y escaleras alfombradas.

I. El accesorio de mano turboaccionado* se puede usar para los muebles tapizados, las escaleras alfombradas y las áreas de acceso difícil.

J. El accesorio para hendiduras* se puede usar en lugares estrechos, esquinas y en los bordes de sitios como cajones de muebles, muebles tapizados, escaleras y zócalos.

K. El tubo de extensión para hendiduras se puede usar en lugares estrechos, esquinas y en los bordes de sitios como cajones de cómodas, muebles tapizados, escaleras y zócalos. También se puede usar para dar mayor alcance a la escobilla para desempolvar y al tubo de extensión.

L. El tubo de extensión se usa para hacer más larga la manguera. Úselo con cualquiera de los accesorios antes mencionados.

***Puede obtenerse por un costo adicional si no está incluida con la aspiradora.**

2-13

Colocación del tubo de extensión y los accesorios

Coloque el accesorio o el tubo a la manguera (M).

Gire el tubo o el accesorio ligeramente para apretar o aflojar la conexión.

Cómo limpiar los accesorios

Para limpiar la manguera y el accesorio de mano turboaccionado*, quite la suciedad con un paño humedecido en un detergente suave. Enjuague con un paño húmedo. No sumerja el accesorio de mano turboaccionado en agua.

Lave los accesorios de limpieza en agua tibia con un detergente. Enjuáguelos y deje que se sequen al aire antes de usarlos.

***Se puede obtener a un costo adicional si no está incluida con su aspiradora.

2-14

Limpieza de escaleras

Use la manguera y el accesorio de mano turboaccionado* o la boquilla para muebles para la limpieza de escaleras.

PRECAUCIÓN: Para impedir que se caiga la aspiradora, colóquela siempre en la parte inferior de la escalera.

Con el mango en la posición vertical, limpie de abajo hacia arriba.

***Puede obtenerse por un costo adicional si no está inclida con la aspiradora.**

2-15

Colocación de la cubierta para accesorios

La cubierta para accesorios está diseñada para que se separe y quede suelta si se abre demasiado.

Para volver a colocarla, alinee las bisagras de la cubierta con las ranuras en los costados del área de guardar los accesorios.

Empuje la cubierta hacia abajo para asegurarla en su sitio.

3. Mantenimiento

Familiarícese con estas tareas de mantenimiento en el hogar. El uso y cuidado adecuado de su aspiradora asegurarán la eficacia en la limpieza por largo tiempo.

3-1

Depósito para polvo

El conjunto del depósito para polvo consiste en las siguientes piezas:

Tapa (A)

Depósito para polvo (B)

Antefiltro (C)

Filtro de cartucho HEPA (D)

Abertura para el polvo (E)

Mango (F)

Cuando la aspiradora esté funcionando, la malla del antefiltro evitará que los residuos de mayor tamaño entren a la cámara del filtro de cartucho HEPA.

Se podrá ver cómo estos residuos de mayor tamaño se depositarán en el lado izquierdo del depósito para polvo. El filtro de cartucho HEPA recolectará las partículas finas que hayan pasado a través de la malla del antefiltro.

Cuándo vaciar

Recomendamos que el depósito para polvo se vacíe antes que lo aspirado llegue a las aberturas para el polvo en la parte trasera del depósito (figura 3-1) o, si lo prefiere, después de cada uso.

PRECAUCIÓN: Los materiales muy finos, tales como el talco facial o la maicena podrían sellar el filtro y ocasionar que disminuya la succión. Cuando use la aspiradora para retirar material de esta índole, vacíe el depósito y cambie los filtros a menudo.

3-2

Cómo vaciar

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica. No use la aspiradora sin tener el depósito para polvo o los filtros en su lugar.

Saque el depósito – Levante ligeramente y jale **directamente** hacia fuera.

3-3

Limpie el filtro – Gire la perilla (G) en la parte superior de la tapa del depósito para polvo dando una vuelta completa.

3-4

Vacíe el depósito – Saque la tapa.

Nota: No es necesario sacar el filtro de cartucho HEPA para vaciar el depósito para polvo.

Golpee ligeramente el costado del depósito hasta que no caigan más partículas de polvo del filtro de cartucho HEPA.

3-5

Vuelva a colocar el depósito – Vuelva a poner la tapa del depósito para polvo.

Deslice el depósito en su lugar.

Presione firmemente hasta que el depósito esté fijo en su lugar.

Conjunto del filtro

El filtro de cartucho HEPA y el antefiltro prácticamente se limpian solos.

Si se golpea ligeramente el costado del depósito para polvo, como se describe en “Cómo vaciar el depósito para polvo”, esto debe ser suficiente para sacar el polvo y las partículas finas del filtro de cartucho HEPA y el antefiltro.

Para hacer una limpieza más a fondo, también se puede sacar el conjunto del filtro.

Cómo limpiar el conjunto del filtro

3-6

Saque el depósito para polvo y su tapa, como se describe en “Cómo vaciar el depósito para polvo”.

Sujete el marco del antefiltro y tire de él hacia arriba firmemente. Deslice el conjunto del filtro hacia afuera del depósito.

3-7

Sujete el extremo del filtro de cartucho HEPA y tire hacia afuera del antefiltro. Saque el cartucho del conjunto.

El **antefiltro (C)** puede limpiarse con un cepillo y luego enjuagarse con agua. Deje que se seque bien.

3-8

Limpie el filtro de cartucho HEPA mediante golpecitos en cualquiera de los extremos. **NO golpee los lados del filtro de cartucho HEPA con los pliegues suaves, ya que esto puede dañar el filtro.**

Golpee ligeramente el filtro hasta que no caigan más partículas de polvo del filtro.

3-9

Para volver a colocar el conjunto del filtro, coloque la perilla grande del filtro de cartucho HEPA en el orificio al fondo del antefiltro.

Encaje la parte superior del filtro de cartucho HEPA en su lugar.

3-10

Alinee las ranuras (H) del marco del antefiltro con las ranuras (I) del depósito para polvo.

3-11

Deslice el conjunto del filtro hacia abajo del depósito hasta que escuche un sonido que indique que ha encajado. Tire suavemente del conjunto hacia arriba para verificar que esté bien asentado en el depósito. Asegúrese de que no haya ninguna parte de la malla del antefiltro que sobresalga por encima del borde superior del depósito para polvo.

Vuelva a poner la tapa y el depósito en la aspiradora (Fig. 3-4).

Nota: Si la tapa del depósito para polvo no se cierra por completo, asegúrese de que el conjunto del filtro se haya introducido completamente. Gire la perilla en la tapa hasta que se cierre (Fig. 3-3).

Limpieza del filtro final

3-12

El **filtro final** ayuda a devolver el aire limpio a la habitación.

Para sacar este filtro cuando se ensucia, coloque el mango plano sobre el piso. Presione la pestaña de la puerta (J) y quite la puerta.

Levante el filtro (K) y lávelo a mano en agua fría con un detergente suave.

Deje secar el filtro al aire libre y vuelva a colocarlo. Vuelva a colocar la puerta. Encájela para cerrarla.

Si quiere reemplazar este filtro, pida **la pieza No. 38766028 de HOOVER.**

No use la aspiradora sin tener el filtro en su lugar.

Reemplazo de la luz delantera

Qué comprar

Esta aspiradora usa un bombillo de 12 voltios de base en cuña, tipo 912, **pieza No. 27313107 de HOOVER.**

3-13

Saque la lente – Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.

Introduzca el extremo de un destornillador plano en las ranuras de la lente. Levante la lente.

3-14

Instale el bombillo – Retire el bombillo usado, tirando de él hacia afuera directamente de su receptáculo. Introduzca uno nuevo y empújelo hasta que quede fijo en su lugar.

No se requiere usar fuerza excesiva.

3-15

Vuelva a colocar la lente – Coloque una lengüeta (L) de la lente en la ranura. Presione la lente y asegure la otra lengüeta.

Los rodillos de escobillas del agitador

3-16

Cuándo reemplazarlos

Los agitadores se deben reemplazar cuando sus escobillas estén gastadas.

Para inspeccionar la condición de las escobillas, **desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.** Pase el borde de una tarjeta a lo ancho de la placa inferior, mientras hace girar los agitadores. Para mantener una limpieza eficaz, haga que le reemplacen los rodillos de escobillas si las escobillas no tocan la tarjeta.

Los nuevos rodillos de escobillas se los pueden instalar en el centro de servicio de fábrica de Hoover.

Los limpiadores de bordes

Cuándo reemplazarlos

Los limpiadores de bordes situados a ambos lados de la boquilla se deben reemplazar cuando aparecen desgastados.

Qué comprar

Cuando compre limpiadores de bordes, pida **la pieza No. 39511009 de HOOVER.**

Cómo reemplazarlos

3-17

Saque la placa inferior

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.

Baje el mango a la posición más baja. Voltee la aspiradora.

Saque los dos tornillos (M) de la placa inferior.

3-18

Introduzca el destornillador entre la traba (N) y la placa inferior (O). Presione la traba hacia afuera. Tire de la placa inferior y sáquela.

3-19

Instale los limpiadores

Saque ambos limpiadores de bordes y deslice los nuevos en la posición debida, como se muestra.

3-20

Inserte la lengüeta de la placa inferior en las ranuras de la parte inferior de la aspiradora.

Presione la placa inferior delantera hacia abajo y encájela en su lugar.

Vuelva a colocar los tornillos.

Accesorio de mano turboaccionado

(puede obtenerse por un costo adicional si no está incluida con la aspiradora)

Reemplazo del rodillo de escobillas del agitador

El rodillo de escobillas se debe reemplazar cuando las escobillas del agitador estén gastadas. Pida **la pieza No. 48414088 de HOOVER.**

3-21

Cómo reemplazarlo

1. Saque el accesorio de la manguera y voltéelo de manera que la parte inferior esté hacia arriba. Presione las trabas a ambos lados del accesorio y saque la placa inferior (A).

3-22

2. Quite los dos tornillos Phillips y saque el protector de la correa (B).

3-23

3. Saque el agitador incluyendo las placas del extremo (C) y deséchelo.

4. Inspeccione la correa para ver si está en buenas condiciones. Reemplace la correa si está agrietada, rota o cortada (ver la siguiente sección).

5. Introduzca el rodillo de escobillas a través de la correa y coloque la correa sobre los dientes del engranaje (D) del rodillo de escobillas.

3-24

6. Con los extremos curvados hacia abajo, deslice las placas del extremo (C) del rodillo de escobillas dentro de las ranuras (E) del accesorio.

3-25

7. Vuelva a colocar el protector de la correa (B) asegurándose de no pinchar las cerdas de las escobillas en el protector. Gire el agitador para asegurarse de que se mueva libremente.

Vuelva a colocar los tornillos y apriételos.

3-26

8. Para volver a colocar la placa inferior (A), introduzca las cuatro lengüetas en el borde de la placa inferior en las ranuras de la parte delantera del accesorio.

Gire la placa inferior hacia abajo y encájela para cerrarla.

Accesorio de mano turboaccionado

(puede obtenerse por un costo adicional si no está incluida con la aspiradora)

Reemplazo de la correa

Inspeccione la correa

La correa del accesorio de mano turboaccionado ha sido diseñada para que dure mucho tiempo y normalmente no necesita ser reemplazada. Sin embargo, la correa deberá ser reemplazada si está agrietada, rota o cortada.

3-27

La correa puede verse a través de la parte superior de la boquilla o bien sacando la placa inferior y el protector de la correa (Figuras 3-21 y 3-22).

Reemplace la correa

Cuando reemplace la correa, pida **la pieza No. 38528037 de HOOVER.**

1. Saque la placa inferior, el protector de la correa y el rodillo de escobillas como se describe en las Figuras 3-21 a 3-23.

3-28

2. Sostenga la turbina (E) y tire con firmeza para sacarla.

3. Saque la correa de la polea de la turbina (F). Reemplácela por una nueva correa.

3-29

4. Con los lados planos de los retenedores de la turbina (G) orientados hacia abajo, deslice los retenedores dentro de las ranuras (H) del compartimiento para accesorios y encájelos en su sitio.

5. Vuelva a colocar el rodillo de escobillas, el protector de la correa y la placa inferior como se describe en las Figuras 3-23 a 3-26.

Lubricación

La aspiradora tiene cojinetes que cuentan con suficiente lubricación para la vida útil de la aspiradora. La adición de lubricantes podría causar daños. **Por lo tanto, no añada lubricante a ninguno de los cojinetes.**

Protector térmico

Su aspiradora tiene incorporado un protector térmico para impedir el sobrecalentamiento.
Cuando el protector térmico se activa, el motor de succión se apaga, sin embargo los agitadores seguirán funcionando. Si esto sucede, proceda de la manera siguiente:

1. Apague la aspiradora y desenchúfela de la toma de corriente eléctrica.
2. Revise si se ha acumulado suciedad en el antefiltro del depósito para polvo, el filtro de cartucho HEPA y el filtro final.
3. Consulte la sección “Limpieza de obstrucciones”.
4. **Cuando el motor se enfríe,** el protector térmico se reajusta automáticamente y se puede seguir pasando la aspiradora.

Si el protector térmico sigue activándose después de efectuar los pasos anteriores, es probable que su aspiradora necesita servicio (ver la sección “Servicio”).

Rendimiento de limpieza de Hoover

Este sistema de rendimiento de limpieza de Hoover sirve para comparar el rendimiento progresivo relativo entre las **aspiradoras verticales de Hoover** solamente y no para realizar comparaciones con ninguna de las otras marcas. Esta clasificación se basa en las pruebas de efectividad de limpieza de alfombras (ASTM Test F608) de la ASTM International. Otros factores que afectan el rendimiento incluyen la potencia de las mangueras (ASTM Test F558), la limpieza de suciedad superficial, limpiezas de pisos duros, limpieza de bordes, amplitud de limpieza y filtración de aire.

4. Si tiene un problema

Si ocurre un problema menor, generalmente puede resolverse con bastante facilidad cuando se halla la causa, usando esta lista de verificación.

Problema: La aspiradora no funciona

Causa posible
Solución posible

- **No está bien enchufada**
- *Enchúfela bien*
- **No hay voltaje en la toma de corriente de la pared**
- *Inspeccione el fusible o el disyuntor*
- **Fusible quemado o se disparó el disyuntor**
- *Reemplace el fusible o reajuste el disyuntor*
- **Protector térmico activado**
- *Espere que la aspiradora se enfríe (esto reajustará el protector térmico) (ver la pág. 19).*

Problema: Las escobillas del agitador no giran

Causa posible
Solución posible

- **El interruptor del rodillo de escobillas está en la posición de apagado (OFF).**
- *Encienda el interruptor del rodillo de escobillas.*
- **Se disparó el disyuntor**
- *Reajuste el disyuntor como se describe en la Figura 2-9.*
- **Los agitadores están obstruidos.**
- *Elimine la obstrucción.*

Problema: La aspiradora no aspira

Causa posible
Solución posible

- **Protector térmico activado**
- *Espere que la aspiradora se enfríe (esto reajustará el protector térmico) (ver la pág. 19).*
- **El disyuntor se disparó**
- *Reajuste el disyuntor como se describe en la Figura 2-9.*
- **Los rodillos de escobillas del agitador están desgastadas**
- *Reemplace los rodillos de escobillas*
- **El depósito para polvo está lleno**
- *Vacíe el depósito para polvo*
- **Ajuste incorrecto de la altura para alfombras**
- *Coloque la perilla de control de la boquilla en una posición más baja*
- **Obstrucción en el paso de flujo de aire**
- *Elimine la obstrucción*
- **El cartucho del filtro HEPA está obstruido**
- *Limpie el cartucho del filtro HEPA, ya sea dando golpes ligeros al costado del depósito para polvo o sacando el cartucho del filtro, como se describe en la sección "Conjunto del filtro".*
- **El antefiltro está obstruido**
- *Limpie el antefiltro como se describe en la sección "Conjunto del filtro".*
- **El depósito para polvo no está bien instalado**
- *Coloque bien el depósito para polvo (Figura 3-5).*
- **La tapa del depósito para polvo no está bien colocada o falta**
- *Verifique que la tapa del depósito para polvo esté bien colocada.*
- **El conjunto del filtro no está bien ensamblado**
- *Asegúrese de que el conjunto del filtro esté en la posición correcta (Figuras 3-9 a 3-11).*

Problema: Dificultad para empujar la aspiradora

Causa posible
Solución posible

- **Ajuste incorrecto de la altura para alfombras**
- *Coloque la perilla de control de la boquilla en una posición más alta*

Problema: Los accesorios de limpieza no aspiran

Causa posible
Solución posible

- **La manguera está obstruida**
- *Elimine la obstrucción.*

Problema: Se puede ver el polvo que sale por el filtro final

Causa posible
Solución posible

- **El conjunto del filtro no ha sido bien instalado**
- *Saque el conjunto del filtro del depósito para polvo y asegúrese de que el filtro de cartucho HEPA esté bien adjuntado a la malla del antefiltro y que todo el conjunto del filtro se vuelva a colocar en la forma adecuada dentro del depósito para polvo. (Figuras 3-6 a 3-11).*

Problema: El polvo dentro del depósito para polvo deja de girar

Nota: Los residuos pesados pueden asentarse al fondo del depósito para polvo y evitar que el polvo gire sin afectar el rendimiento de la limpieza. La aspiradora puede continuar usándose inclusive si el polvo no gira dentro del depósito para polvo.

Sin embargo, si el polvo deja de girar y hay una disminución marcada del rendimiento, verifique en la sección "La aspiradora no aspira".

Problema: El rodillo de escobillas del accesorio de mano turboaccionado (en algunos modelos) no gira

Causa posible
Solución posible

- **Se está aplicando demasiada presión al accesorio**
- *Continúe usando el accesorio aplicando una presión **ligera.***
- **Obstrucción en el canal de la turbina**
- *Elimine la obstrucción.*
- **La correa está rota o desgastada**
- *Reemplace la correa*
- **Baja succión de la aspiradora:**
- *Verifique en la sección "La aspiradora no aspira".*

Eliminación de obstrucciones

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.

La succión o aspiración baja se puede deber a una obstrucción en el sistema. Consulte los siguientes pasos a fin de verificar si hay obstrucciones, **siguiendo los pasos uno a uno hasta que encuentre la obstrucción:**

A. Si ocurre una obstrucción durante la limpieza del piso:

Apague la aspiradora y desenchúfela de la toma de corriente eléctrica.

1. Verifique el nivel de llenado del depósito para polvo y del conjunto el filtro; vacíe el depósito y limpie los filtros si es necesario.

4-1

Verifique el conducto para el polvo

2. Saque el depósito para polvo, mire dentro del conducto para el polvo (A).

3. Elimine la obstrucción del conducto para el polvo.

4-2

Verifique los rodillos de escobillas

4. Apague la aspiradora y desenchúfela.

5. Voltee la aspiradora y retire cualquier obstrucción de los rodillos de escobillas. Reajuste el disyuntor si es necesario (Figura 2-9).

4-3

Verifique el tubo para la manguera

6. Apague la aspiradora y desenchúfela.

7. Saque la manguera del tubo. Elimine la obstrucción del tubo. Asimismo, verifique si hay una obstrucción en la manguera.

B. Si ocurre una obstrucción mientras se usan los accesorios:

Apague la aspiradora y desenchúfela de la toma de corriente eléctrica.

1. Mire dentro del extremo de la manguera y elimine la obstrucción en caso de haberla.

C. Si ocurre una obstrucción mientras se usa el accesorio de mano turboaccionado (incluido con algunos modelos):

4-4

1. Desconecte el accesorio de mano turboaccionado de la manguera. Saque la placa inferior, el protector de la correa y la turbina como se describe en las Figuras 3-21, 3-22 y 3-28.

Saque cualquier obstrucción del canal de la turbina (B).

Vuelva a colocar la turbina de la correa, el rodillo de escobillas, el protector de la correa y la placa inferior.

Servicio

Para obtener el servicio autorizado HOOVER y piezas genuinas HOOVER, localice el **centro de servicio de fábrica de Hoover o el concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover (depósito)** más cercano:

- buscando en las páginas amarillas de la guía de teléfonos, bajo “Vacuum Cleaners – Household” (“Aspiradoras - Artículos del hogar”) O -
- buscando en la lista de centros de servicio de fábrica que viene con esta aspiradora, O -
- consultando la sección de Servicio de The Hoover Company en el Internet en **www.hoover.com,** O -
- llamando al 1-800-944-9200 para obtener una referencia automatizada de las ubicaciones de los centros de servicio autorizados (solamente en EE.UU.).

No envíe su aspiradora a The Hoover Company en North Canton para obtener servicio; esto sólo resultará en demoras.

Si necesita asistencia adicional, comuníquese con The Hoover Company Consumer Response Center, North Canton, Ohio 44720. Teléfono: 330-499-9499.

En Canadá, comuníquese con Hoover Canada, Burlington, Ontario L7R 4A8. Teléfono: 1-800-263-6376.

Al solicitar información o pedir piezas, identifique siempre su aspiradora por el número **completo** de modelo. (El número de modelo aparece en la parte de atrás de la aspiradora).

Garantía de un año completo

(Para uso doméstico)

Su artefacto HOOVER® está garantizado en caso de uso doméstico normal, según el Manual del Propietario, contra defectos originales en el material y la fabricación por el período de un año completo a contar de la fecha de compra. La presente garantía cubre gratuitamente la mano de obra y las piezas necesarias para dejar este artefacto en buen estado de funcionamiento durante el período de garantía. Esta garantía es válida si el artefacto fue comprado en los Estados Unidos, en sus territorios y posesiones o en Canadá o en una tienda situada en una base militar de los EE.UU. Los artefactos comprados en otros lugares están cubiertos por una garantía limitada de un año que cubre solamente el costo de las piezas. Esta garantía no es válida si el artefacto es utilizado para uso comercial o de alquiler.

El servicio bajo la garantía se puede obtener solamente al presentar el artefacto en uno de los centros autorizados de servicio de garantía indicados a continuación. Puede requerirse la presentación de un comprobante de compra antes de efectuar el servicio.

1. Centros de servicio de fábrica de Hoover
2. Concesionarios autorizados de servicio de garantías de Hoover (Depósitos)

Para obtener una referencia automatizada de las ubicaciones de los centros autorizados de servicio de productos en los Estados Unidos, llame al 1-800-944-9200. O visite The Hoover Company en el Internet en www.hoover.com

Esta garantía no cubre la recogida, la entrega, ni las visitas a domicilio; sin embargo, si envía su artefacto a un Centro de servicio de fábrica de Hoover para un servicio de garantía, el transporte se pagará en una sola dirección.

Esta garantía le otorga derechos específicos; usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado (o provincia).

Si necesita asistencia adicional o si tiene preguntas sobre esta garantía, o la disponibilidad de centros de servicio bajo garantía, escriba o llame al Consumer Response Center, The Hoover Company, 101 East Maple St., North Canton, Ohio 44720, Estados Unidos.
Teléfono 330-499-9499.

En Canadá, comuníquese con Hoover Canada, Burlington, Ontario, L7R 4A8. Teléfono 1-800-263-6376.

HOOVER

*WindTunnel*MC
*Dual V*MC
de HOOVER

Guide de l'utilisateur

FRANÇAIS ➜ p. 23-30

Table des matières





www.hoover.com

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'aspirateur.

Merci d'avoir choisi ce produit Hoover.

Veuillez inscrire les numéros de modèle et de série COMPLETS dans les espaces fournis à cet effet.

Les numéros sont inscrits à l'arrière de votre aspirateur.

Numéro de modèle ____

Numéro de série ____

Conseil : Il est recommandé de joindre votre reçu de caisse au guide de l'utilisateur, car une vérification de la date d'achat peut être effectuée avant toute réparation de votre produit HOOVER couverte par la garantie.

Consignes de sécurité importantes !

Durant l'utilisation d'un appareil électrique, toujours respecter les précautions élémentaires, y compris les consignes suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

Avertissement :

Afin de réduire au minimum les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures :

- **Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou sur une surface mouillée.**
- **Faire preuve d'une grande prudence lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou près de ceux-ci. Ne pas utiliser l'aspirateur comme jouet ou le laisser en marche sans surveillance.**
- **Tenir cheveux, vêtements, doigts, pieds ou toute autre partie du corps à bonne distance des ouvertures, de l'agitateur et des autres pièces mobiles de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil pieds nus ni avec des sandales ou des souliers qui laissent les orteils à découvert.**
- **Ne pas aspirer de matières qui dégagent de la fumée ou qui brûlent, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres encore chaudes.**
- **Ne pas ramasser de liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence ou de la sciure de bois, et ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où de tels composés sont présents.**
- **Éviter d'aspirer des objets durs et acérés. Ils pourraient endommager l'aspirateur.**
- **Toujours éteindre l'aspirateur avant d'enlever ou de poser le tuyau.**
- **Ne pas utiliser l'appareil si le vide-poussière ou les filtres ne sont pas en place. Si des matériaux très fins sont aspirés (p. ex. de la poudre), vider le vide-poussière et nettoyer le filtre fréquemment.**
- **Faire preuve d'une grande prudence durant le nettoyage d'escaliers.**
- **Ne pas introduire des objets dans les ouvertures. S'assurer qu'aucune ouverture n'est obstruée ; garder celles-ci exemptes de poussière, de mousse, de cheveux ou de toute autre matière qui pourrait réduire le débit d'air.**
- **Ne pas tirer l'appareil par le cordon d'alimentation, utiliser le cordon pour transporter ni soulever l'appareil, coincer, écraser ni tirer le cordon autour de coins ou d'arêtes vives. Ne pas faire passer l'appareil sur le cordon. Garder le cordon loin de toute surface chauffée.**
- **Toujours débrancher l'aspirateur avant d'en faire l'entretien.**
- **Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé. Désactiver toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.**
- **Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Saisir la prise mâle et non le cordon. Ne jamais manipuler la prise mâle ou l'appareil avec les mains mouillées.**
- **L'utilisation d'une rallonge électrique n'est pas recommandée.**
- **Ne pas utiliser si la prise mâle ou le cordon sont endommagés. Si l'appareil fonctionne mal, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, s'il est endommagé ou laissé à l'extérieur, il doit être apporté à un Centre de service en usine Hoover ou un détaillant de service garanti autorisé Hoover (Dépôt).**
- **N'utiliser cet aspirateur que conformément à son usage prévu, tel que décrit dans le présent guide. N'utiliser que les accessoires recommandés par Hoover ; d'autres accessoires pourraient s'avérer dangereux.**

Rangez et conservez ces instructions !

Utiliser les instructions numérotées de cette section française avec les illustrations numérotées correspondantes de la section anglaise de ce guide.

Si vous avez besoin d'aide:

Visitez notre site Web au **www.hoover.com.** Cliquez sur le bouton « Service » pour connaître l'adresse du Centre de service le plus près de chez vous, OU

Appelez le **1-800-944-9200** pour écouter un message vous indiquant les adresses des Centres de service (É-U. seulement), OU
Appelez le 1 (330) 499-9499 pour parler à un représentant du Centre d'aide à la clientèle.

Ne pas retourner ce produit au détaillant.

1. Assemblage de l'aspirateur

1-1

Contenu de l'emballage

Vider le carton. Identifier toutes les pièces illustrées ci-dessus avant de jeter les matériaux d'emballage.

- **A. Manche**
- **B. Base de l'appareil**
- **C. Support de tuyau**

1-2

Accessoires

Les accessoires sont emballés sur l'appareil.

Tous les accessoires ne sont pas inclus avec chaque modèle.

Modèles <u>avec</u> accessoire portatif à turbine

- **D. Tuyau**
- **E. Brosse à épousseter**
- **F. Embout pour mobilier**
- **G. Embout portatif à turbine**
- **I. Rallonge**
- **J. Bec suceur long**

Modèles <u>sans</u> accessoire portatif à turbine

- **D. Tuyau**
- **E. Brosse à épousseter**
- **F. Embout pour mobilier**
- **G. Bec suceur**
- **I. Rallonge**
- **J. Bec suceur long**

Remarque : Le **verrou blanc de l'interrupteur,** situé au-dessus de l'interrupteur ON/OFF (Marche/Arrêt), aide à **l'assemblage** de l'aspirateur. L'assemblage peut se poursuivre même si le verrou de l'interrupteur est manquant. Toutefois, **ne pas enlever** le verrou **avant que l'assemblage ne soit terminé.**

Assemblage de l'aspirateur

1-3

Enlever le carton (A) et les quatre (4) vis de la section du manche. Jeter le carton, mais conserver ces dernières pour l'assemblage (Fig. 1-7 et 1-8).

1-4

Enclencher les languettes du support de tuyau (B) dans les trous de la section du manche.

1-5

Enfoncer l'interrupteur à sa position éteinte « OFF ».

1-6

Faire glisser la section du manche jusqu'à l'arrière de l'appareil.

1-7

Insérer les vis dans les trous à l'arrière du manche (Fig. 1-7) et du support de tuyau (Fig. 1-8).

1-8

Serrer solidement les vis avec un tournevis Phillips.

1-9

Placer le tuyau sur le support à tuyau.

1-10

Tirer directement le verrou (C) qui se trouve au-dessus de l'interrupteur ON/OFF (Marche/Arrêt) (D). Jeter le verrou au rebut.

Si le verrou s'est enlevé au cours de l'assemblage, s'assurer que l'interrupteur est à la position OFF (vers le bas) avant de brancher le cordon à une prise de courant.

2. Utilisation

2-1

Description de l'aspirateur

La figure ci-contre illustre l'aspirateur une fois assemblé. Modèle avec accessoire portatif à turbine.

1. **Manche**
2. **Interrupteur ON/OFF (Marche/Arrêt)**
3. **Couvercle du compartiment à accessoires**
4. **Brosse à épousseter**
5. **Accessoire portatif à turbine* ou bec suceur***
6. **Embout pour mobilier**
7. **Interrupteur ON/OFF (Marche/Arrêt) du rouleau-brosse**
8. **Vide-poussière**
9. **Poignée du vide-poussière**
10. **Filtre HEPA à cartouche**
11. **Préfiltre**
12. **Filtre terminal**
13. **Pédale de dégagement du manche à trois positions :** appuyer sur cette pédale pour abaisser le manche à sa position de fonctionnement ou à la position basse.
14. **Commande de réglage de la hauteur :** faire glisser cette commande au réglage désiré en fonction de la longueur des poils du tapis à nettoyer.
15. **Protège-meubles**
16. **Éclairage**
17. **Balais latéraux**
18. **Tuyau**
19. **Support de tuyau**
20. **Crochets de rangement du cordon :** enrouler le cordon autour des crochets pour le ranger. Le crochet supérieur pivote vers la gauche ou la droite, ce qui facilite le dégagement du cordon.
21. **Poignée de transport**
22. **Rallonge**
23. **Bec suceur long* :** se range dans la rallonge.

***Disponible pour un frais additionnel si non inclus avec votre modèle.**

N'utiliser l'aspirateur qu'à la tension spécifiée sur la plaque signalétique au bas de l'appareil.

Cet aspirateur est destiné à une utilisation domestique seulement.

Fiche polarisée

Afin que les risques d'électrocution soient minimes, cet appareil a été pourvu d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Elle ne pourra entrer dans une prise d'alimentation que dans un sens. Si la fiche n'entre pas, la retourner et essayer de nouveau. Si elle ne peut être branchée, s'adresser à un électricien qualifié, qui installera une prise d'alimentation conforme. Ne modifier la fiche sous aucun prétexte.

Interrupteur ON/OFF (Marche/Arrêt)

Brancher le cordon dans une prise d'alimentation.

Pour mettre l'appareil en marche (ON), pousser l'interrupteur vers le haut.

Pour arrêter l'appareil (OFF), pousser l'interrupteur vers le bas.

2-2

Déplacement de l'aspirateur

Placer le manche à la position verticale. Incliner l'appareil sur ses roues arrière, puis pousser.

2-3

Transport de l'aspirateur

Utiliser la poignée de transport pour soulever l'aspirateur.

Ne pas soulever l'aspirateur par la poignée du vide-poussière (A).

2-4

Positions du manche

Le manche de l'aspirateur comporte trois positions : **position verticale,** pour le rangement et pendant l'utilisation d'accessoires ; **position de fonctionnement,** pour l'utilisation normale sur les planchers et tapis ; et **position basse** pour nettoyer sous les meubles. Appuyer avec le pied sur le levier de dégagement du manche pour l'abaisser.

2-5

Réglage de la hauteur

La buse (B) nettoie les tapis et les moquettes.

Lorsqu'il est nécessaire de monter ou d'abaisser la buse en fonction des différentes longueurs de poils de tapis, il suffit de régler le sélecteur (C) de la façon appropriée.

Position du manche

Pour faciliter le déplacement du bouton, placer le manche en position verticale et incliner l'aspirateur vers l'avant.

2-6

Réglages

Pour une performance maximale, les réglages de hauteur suivants sont recommandés :

• **Réglage inférieur :** pour les surfaces dures et tous les types de tapis.

Remarque : S'il est difficile de déplacer l'appareil pendant le nettoyage, utiliser un réglage supérieur à celui en cours.

• **Réglages supérieurs :** pour les tapis très épais, où un effort moindre est désiré tout en maintenant une bonne performance.

2-7

Interrupteur du rouleau-brosse

Désactiver l'interrupteur du rouleau-brosse (D) pour nettoyer les surfaces dures.

Activer l'interrupteur du rouleau-brosse pour nettoyer les tapis et moquettes.

Les rouleaux-brosses se désactivent automatiquement lorsque le manche est à la position verticale.

2-8

Disjoncteur

Le disjoncteur éteint les rouleaux-brosses lorsqu'ils sont obstrués.

Lorsqu'il est déclenché, le bouton du disjoncteur (E) se soulève et le bouton du rouleau brosse s'allume.

Le rouleau-brosse ne tourne pas, mais le moteur de succion **continue de fonctionner.**

Pour réarmer le disjoncteur, éteindre l'appareil et le débrancher. Dégager l'obstruction. Appuyer sur le bouton du disjoncteur. Rallumer l'appareil et continuer le nettoyage.

2-9

Nettoyage des tapis légers et flexibles

Se placer sur une extrémité du tapis et diriger l'aspirateur vers l'extrémité opposée.

Avant d'atteindre le rebord, abaisser le manche. Ainsi, la buse (à l'avant de l'aspirateur) se lèvera et le tapis ne restera pas coincé dans l'aspirateur. Continuer de lever l'avant de l'aspirateur, de façon à ce qu'il ne touche plus du tout au tapis une fois le rebord atteint.

Ramener l'appareil vers soi, rabaisser le devant de l'aspirateur, puis répéter l'opération en s'assurant que l'appareil n'aspire que lorsqu'il se déplace vers l'avant.

2-10

Aspiration dans les coins

Les deux côtés de la buse de l'aspirateur sont pourvus de balais latéraux qui aident au ramassage de la saleté se trouvant près des meubles et des plinthes.

Il suffit de guider n'importe quel côté de l'aspirateur parallèle au bord du mur ou du meuble.

Accessoires de nettoyage

Durant l'utilisation des accessoires de nettoyage, **le manche de l'aspirateur doit être à la position verticale. Ainsi, le rouleau-brosse sera automatiquement désactivé et il sera plus facile de déplacer l'aspirateur d'une pièce à une autre.**

2-11

Éteindre l'aspirateur (OFF) avant de poser ou de retirer le tuyau dans le tube pour tuyau (F).

Pour utiliser le tuyau, soulever son extrémité, tel qu'illustré.

2-12

Choix de l'embout approprié

G. La brosse à épousseter peut être utilisée pour les boiseries sculptées, dessus de tables, livres, lampes, luminaires, stores vénitiens, plinthes, stores et grilles à registre.

H. L'embout pour mobilier convient pour les meubles rembourrés, draperies, tapisseries, matelas, vêtements, intérieurs d'auto et escaliers avec tapis.

I. L'accessoire portatif à turbine* peut être utilisé avec les meubles rembourrés, les escaliers avec tapis et les endroits difficiles d'accès.

J. Le bec suceur* peut s'employer dans les espaces restreints ou les coins et les rebords d'endroits tel que tiroirs, meubles rembourrés, escaliers et plinthes.

K. Le bec suceur long peut s'employer dans les espaces restreints ou les coins et les rebords d'endroits tel que tiroirs, meubles rembourrés, escaliers et plinthes. Il peut aussi être utilisé avec la brosse à épousseter et/ou une rallonge pour obtenir une portée accrue.

L. La rallonge prolonge votre tuyau. Elle peut être utilisée avec n'importe quel accessoire indiqué plus haut.

*Disponible pour un frais additionnel si non inclus avec votre modèle.

2-13

Installation des embouts

Fixer l'accessoire ou la rallonge au tuyau (M).

Tourner légèrement la rallonge ou l'accessoire pour serrer ou desserrer le raccordement.

Nettoyage des accessoires

Pour nettoyer le tuyau et l'accessoire portatif à turbine*, essuyer la saleté avec un chiffon trempé dans un détergent liquide doux. Rincer avec un chiffon humide. Ne pas plonger l'accessoire portatif à turbine dans l'eau.

Les accessoires peuvent être lavés à l'eau tiède avec un détergent. Rincer puis laisser sécher à l'air libre avant de les réutiliser.

*Vendu séparément si non inclus avec votre aspirateur.

2-14

Nettoyage d'escaliers

Pour nettoyer les escaliers, utiliser le tuyau et l'accessoire portatif à turbine* ou l'embout pour mobilier.

MISE EN GARDE : Afin d'empêcher l'appareil de se renverser, toujours le placer au bas des escaliers.

Avec le manche à la position verticale, nettoyer l'escalier du bas vers le haut.

*Disponible pour un frais additionnel si non inclus avec votre modèle.

2-15

Pose du couvercle du compartiment à accessoires

Le couvercle est pourvu d'un dispositif de protection, qui lui permettra de se détacher s'il est ouvert de façon exagérée.

Pour le remettre en place, aligner ses charnières avec les rainures situées sur les côtés de la section de rangement des accessoires.

Appuyer sur le couvercle pour le fixer en place.

3. Entretien

Nous vous recommandons de vous familiariser avec les opérations d'entretien. L'utilisation et l'entretien adéquats de l'appareil assureront son bon fonctionnement.

3-1

Vide-poussière

Le compartiment du vide-poussière comprend les éléments suivants :

Couvercle (A)

Vide-poussière (B)

Préfiltre (C)

Filtre HEPA à cartouche (D)

Orifice d'entrée de la poussière (E)

Manche (F)

Lorsque l'aspirateur est en marche, le préfiltre empêche les débris plus volumineux d'entrer dans la chambre du filtre HEPA à cartouche.

Ces débris s'accumuleront dans le côté gauche du vide-poussière. Le filtre HEPA à cartouche filtrera les fines particules qui auront traversé le préfiltre.

Quand le vider?

Il est recommandé de vider le vide-poussière avant que la poussière n'atteigne l'orifice d'entrée, situé à l'arrière du vide-poussière (Fig. 3-1), ou après chaque usage si désiré.

MISE EN GARDE : Des matières très fines, comme la poudre pour le visage ou la fécule de maïs peuvent sceller le filtre et réduire la succion. Lorsque l'appareil est utilisé pour aspirer de tels produits, vider le vide-poussière et nettoyer les filtres plus souvent.

3-2

Vidage du vide-poussière

Débrancher l'aspirateur de la prise d'alimentation. Éviter d'utiliser l'aspirateur si le vide-poussière ou les filtres ne sont pas en place.

Enlever le vide-poussière – Soulever légèrement et tirer **directement** et fermement vers l'extérieur.

3-3

Nettoyer le filtre – Tourner d'un tour complet le bouton (G) sur le dessus du couvercle du vide-poussière.

3-4

Vider le vide-poussière – Enlever le couvercle.

Remarque : Il n'est pas nécessaire d'enlever le filtre HEPA à cartouche pour vider le vide-poussière.

Tapoter le côté du vide-poussière jusqu'à ce qu'aucune particule ne tombe du filtre HEPA à cartouche.

3-5

Replacer le vide-poussière – Replacer le couvercle du vide-poussière.

Faire glisser le vide-poussière en place.

Appuyer fermement jusqu'à ce que le vide-poussière se verrouille en position.

Compartiment du filtre

Le filtre HEPA à cartouche et le préfiltre sont pratiquement autonettoyants.

Tapoter le côté du vide-poussière tel que décrit dans la section « Comment vider le vide-poussière » devrait suffire pour enlever la poussière et les fines particules du filtre HEPA à cartouche et du préfiltre.

Le compartiment du filtre peut aussi être retiré pour un nettoyage supplémentaire.

Comment nettoyer le compartiment du filtre?

3-6

Retirer le vide-poussière et son couvercle de la façon décrite dans la section « Comment vider le vide-poussière ».

Saisir le boîtier du préfiltre et le tirer fermement. Faire glisser le compartiment du filtre hors du vide-poussière.

3-7

Saisir l'extrémité du filtre HEPA à cartouche et le tirer doucement hors du préfiltre . Retirer la cartouche du compartiment.

Le **préfiltre (C)** peut être nettoyé avec une brosse, puis rincé à l'eau. Faire sécher le complètement préfiltre.

3-8

Nettoyer la cartouche filtrante HEPA en tapotant une des extrémités. **NE PAS tapoter les côtés plissés de la cartouche HEPA ; cela pourrait endommager le filtre.**

Tapoter le filtre jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de particules qui en tombent.

3-9

Pour réassembler le compartiment du filtre, placer le gros bouton de la cartouche filtrante HEPA dans le trou au fond du préfiltre.

Enclencher le dessus de la cartouche filtrante HEPA pour la mettre en place.

3-10

Aligner les rainures (H) sur le boîtier du préfiltre avec les rainures (I) du vide-poussière.

3-11

Faire glisser le compartiment du filtre dans le vide-poussière jusqu'à ce qu'un faible déclic se fasse entendre. Soulever légèrement le compartiment pour s'assurer qu'il repose bien au fond du vide-poussière. S'assurer qu'aucune partie de la grille du préfiltre ne dépasse du rebord supérieur du vide-poussière.

Replacer le couvercle et remettre le vide-poussière dans l'aspirateur (Fig. 3-4).

Remarque : Si le couvercle ne se ferme pas complètement, s'assurer que le compartiment du filtre est bien poussé vers le bas. Tourner le bouton du couvercle jusqu'à ce qu'il se referme (voir Fig. 3-3).

Nettoyage du filtre terminal

3-12

Le **filtre terminal** purifie l'air avant son renvoi dans la pièce.

Pour enlever ce filtre lorsqu'il est sale, coucher l'appareil sur le sol de manière à ce que le manche soit à plat. Appuyer sur la languette de la porte (J) et l'enlever.

Retirer le filtre (K) et le laver à la main avec un détergent doux et de l'eau froide.

Laisser le filtre sécher à l'air et le replacer dans l'appareil.

Replacer la porte. L'enfoncer pour la fixer en place.

Si le remplacement du filtre s'avérait nécessaire, commander **la pièce HOOVER n° 38766028.**

Ne pas utiliser l'aspirateur si le filtre n'est pas en place.

Remplacement de l'ampoule

Quoi acheter?

Cet appareil utilise une ampoule 12 volts de type 912 à culot poussoir, **pièce HOOVER n° 27313107.**

3-13

Enlèvement du verre protecteur – Débrancher l'aspirateur de la prise de courant.

Insérer l'extrémité plate d'un tournevis dans les rainures de la lentille. Soulever la lentille.

3-14

Installation de l'ampoule – Tirer sur l'ampoule brûlée pour l'enlever de la douille. Enfoncer directement la nouvelle ampoule jusqu'à ce qu'elle se bloque en place.

Il n'est pas nécessaire d'appliquer une force excessive.

3-15

Remise en place du verre protecteur – Placer une languette (L) du verre dans l'encoche. Appuyer sur le verre protecteur et fixer l'autre languette.

Les rouleaux-brosses agitateurs

3-16

Quand les remplacer?

Les rouleaux-brosses doivent être remplacés lorsque les brosses sont usées.

Pour vérifier l'état des brosses, **débrancher d'abord l'appareil de la prise de courant.** Placer un morceau de carton en travers de la plaque inférieure tout en faisant tourner les agitateurs. Afin de maintenir l'efficacité de l'appareil, faire remplacer les rouleaux-brosses si les brosses ne touchent pas au carton.

De nouveaux rouleaux-brosses peuvent être installés à un Centre de service en usine Hoover près de chez-vous.

Les balais latéraux

Quand les remplacer?

Les balais latéraux situés des deux côtés de la buse doivent être remplacés lorsqu'ils sont usés.

Quoi acheter?

À l'achat de nouveaux balais latéraux, demander **la pièce HOOVER n° 39511009.**

Comment le remplacer?

3-17

Pour enlever la plaque inférieure

Débrancher l'aspirateur de la prise de courant.

Abaisser le manche à sa position la plus basse. Retourner l'aspirateur à l'envers. Enlever les deux (2) vis (M) de la plaque inférieure.

3-18

Insérer la lame d'un tournevis entre le verrou (N) et la plaque inférieure (O). Exercer une pression vers l'extérieur sur le verrou. Tirer la plaque inférieure vers le haut et la retirer.

3-19

Pose des balais latéraux

Retirer les vieux balais latéraux puis glisser les nouveaux balais en position, tel qu'illustré.

3-20

Insérer les pattes de la plaque inférieure dans les fentes situées au bas de l'aspirateur.

Appuyer sur l'avant de la plaque inférieure pour l'enclencher en place.

Fixer ave les vis.

Accessoire portatif à turbine

(Disponible pour un frais additionnel si non inclus avec votre modèle.)

Remplacement du rouleau-brosse agitateur

Lorsque les brosses de l'agitateur sont usées, le rouleau-brosse doit être remplacé . Demander **la pièce HOOVER n° 48414088.**

3-21

Comment le remplacer?

1. Retirer l'embout du tuyau puis le retourner. Enfoncer les loquets de chaque côté de l'embout puis retirer la plaque inférieure (A).

3-22

2. Enlever les deux vis Phillips puis retirer le protège-courroie (B).

3-23

3. Retirer l'agitateur, y compris les plaques d'extrémité (C), puis le jeter.

4. Inspecter la courroie pour s'assurer qu'elle est en bonne condition. La courroie doit être remplacée si elle est fendillée, coupée ou sectionnée (voir la section suivante).

5. Insérer le rouleau-brosse dans la courroie et placer celle-ci sur les dents de l'engrenage (D) du rouleau-brosse.

3-24

6. Vérifier que les extrémités recourbées sont face vers le bas, puis glisser les plaques d'extrémité (C) du rouleau-brosse dans les rainures (E) de l'embout.

3-25

7. Replacer le protège-courroie (B) en s'assurant de ne pas y coincer les brosses. Tourner l'agitateur pour vous assurer qu'il ne coince pas.

Replacer la plaque inférieure et les vis.

3-26

8. Pour replacer la plaque inférieure (A), insérer les quatre languettes dans les rainures de l'embout.

Rabaisser la plaque inférieure puis l'enfoncer pour la fixer en place.

Accessoire portatif à turbine

(Disponible pour un frais additionnel si non inclus avec votre modèle.)

Remplacement de la courroie

Inspection de la courroie

La courroie de l'accessoire portatif à turbine est conçue pour durer longtemps et n'a normalement pas à être remplacée. Toutefois, si elle est étirée, coupée ou sectionnée, elle doit être remplacée.

3-27

La courroie est visible par le hublot situé sur dessus de l'embout ou en enlevant la plaque inférieure et le protège-courroie (Fig. 3-21 et 3-22).

Remplacement de la courroie

À l'achat d'une nouvelle courroie, demander **la pièce HOOVER n° 38528037.**

1. Retirer la plaque inférieure, le protége-courroie et le rouleau-brosse tel que décrit aux Fig. 3-21 à 3-23.

3-28

2. Saisir la turbine (E) et tirer fermement dessus pour l'enlever.

3. Retirer la courroie de la poulie de la turbine (F). Remplacer par la nouvelle courroie.

3-29

4. Vérifier que les pattes de fixation (G) de la turbine pointent vers le bas, puis faire glisser les pattes dans les rainures (H) de chaque côté du boîtier de l'embout jusqu'à ce qu'il y ait un déclic.

5. Replacer le rouleau-brosse, le protège-courroie et la plaque inférieure tel que décrit aux Fig. 3-23 à 3-26.

Lubrification

L'aspirateur est pourvu de deux paliers suffisamment lubrifiés pour toute la durée de vie de l'aspirateur. Toute lubrification supplémentaire pourrait causer des dommages. **Par conséquent, ne pas ajouter de lubrifiant aux paliers du moteur.**

Protecteur thermique

Votre aspirateur est équipé d'une protection thermique interne pour le protéger contre les surchauffes.

Lorsque la protection thermique est activée, l'aspirateur s'arrête, cependant les agitateurs continuent de fonctionner. Dans ce cas, procéder de la façon suivante :

1. Éteindre l'aspirateur (OFF) et le débrancher de la prise d'alimentation.

2. Vérifier l'accumulation de poussière dans le préfiltre, la cartouche filtrante HEPA et le filtre terminal.

3. Débloquer le tuyau (voir la section « Déblocage des obstructions »).

4. **Lorsque le moteur est refroidi,** la protection thermique se réinitialise automatiquement, et le nettoyage peut reprendre.

Si la protection thermique continue de s'activer après avoir suivi les étapes ci-dessus, l'aspirateur peut avoir besoin d'être réparé (voir la section « Service »).

Performance de nettoyage Hoover

Ce système d'évaluation de performance de nettoyage Hoover est uniquement conçu pour comparer la performance relative des **aspirateurs verticaux Hoover seulement,** et non pour les comparer à d'autres marques. La majeure partie de cette évaluation est basée sur le test d'efficacité de nettoyage de tapis de ASTM International, (ASTM test F608). Les autres facteurs de performance incluent la puissance du tuyau (ASTM, test F558), le nettoyage de la saleté de surface, le nettoyage des sols durs, le nettoyage des rebords, la largeur de nettoyage et la filtration de l'air.

4. Dépannage

Lorsqu'un problème d'ordre mineur survient, il peut habituellement être résolu très facilement. Il suffit de consulter la liste ci-dessous pour en trouver la cause.

Problème : L'aspirateur refuse de fonctionner

Cause possible
Solution possible

- **L'appareil est mal branché**
- *Bien enfoncer la prise mâle dans la prise d'alimentation*
- **La prise d'alimentation ne fournit aucune tension**
- *Vérifier le fusible ou le disjoncteur*
- **Fusible grillé/disjoncteur déclenché**
- *Remplacer le fusible/réenclencher le disjoncteur*
- **Protection thermique activée**
- *Laisser refroidir l'aspirateur (le protecteur thermique se réinitialisera) (voir «Protecteur thermique») (p. 28)*

Les rouleaux-brosses ne tournent pas

Cause possible
Solution possible

- **L'interrupteur du rouleau-brosse est à la position Arrêt (OFF).**
- *Mettre l'interrupteur du rouleau-brosse à la position ON*
- **Disjoncteur déclenché**
- *Réactiver le disjoncteur tel que décrit à la Fig. 2-9*
- **Les agitateurs sont obstrués**
- *Dégager l'obstruction*

Problème : L'appareil refuse d'aspirer

Cause possible
Solution possible

- **Protection thermique activée**
- *Laisser refroidir l'aspirateur (le protecteur thermique se réinitialisera) (voir «Protecteur thermique»)*
- **Disjoncteur déclenché**
- *Réactiver le disjoncteur tel que décrit à la Fig. 2-9*
- **Rouleaux-brosses agitateurs usés**
- *Remplacer les rouleaux-brosses*
- **Vide-poussière plein**
- *Vider le vide-poussière*
- **Mauvais réglage de la hauteur**
- *Régler le bouton de contrôle à une position inférieure*
- **Obstruction du passage de l'air**
- *Dégager l'obstruction*
- **Filtre HEPA à cartouche bloqué**
- *Nettoyer le filtre HEPA à cartouche soit en tapotant le côté du vide-poussière ou en enlevant le filtre, tel que décrit dans la section « Compartiment du filtre »*
- **Préfiltre bloqué**
- *Nettoyer le préfiltre, tel que décrit dans la section « Compartiment du filtre »*
- **Vide-poussière mal fixé**
- *Placer le vide-poussière correctement (Fig. 3-5)*
- **Couvercle du vide-poussière mal placé ou manquant**
- *S'assurer que le couvercle est placé correctement*
- **Compartiment du filtre mal assemblé**
- *S'assurer que le compartiment du filtre est placé correctement (Fig. 3-9 à 3-11)*

Problème : L'appareil est difficile à pousser

Cause possible
Solution possible

- **Mauvais réglage de la hauteur**
- *Régler la commande de hauteur à un niveau supérieur*

Problème : Les accessoires n'aspirent pas la saleté

Cause possible
Solution possible

- **Tuyau obstrué**
- *Débloquer le tuyau*

Problème : De la poussière s'échappe du le filtre terminal

Cause possible
Solution possible

- **Compartiment du filtre installé incorrectement**
- *Enlever le compartiment du filtre du vide-poussière et s'assurer que le filtre HEPA à cartouche est bien fixé à la grille du préfiltre et que l'ensemble du compartiment du filtre est placé correctement à l'intérieur du vide-poussière (Fig. 3-6 à 3-11)*

Problème : La poussière à l'intérieur du vide-poussière cesse de tournoyer

Remarque : Il est possible que des débris plus lourds se déposent au fond du vide-poussière et empêchent la poussière de tournoyer, sans toutefois affecter la performance de l'aspirateur. L'appareil peut être utilisé même lorsque la poussière a cessé de tournoyer à l'intérieur du vide-poussière.

Toutefois, si la performance diminue ET que la poussière cesse de tournoyer, vérifier les items sous « L'appareil refuse d'aspirer ».

Problème : Le rouleau-brosse de l'accessoire portatif à turbine (certains modèles) refuse de tourner

Cause possible
Solution possible

- **Pression excessive appliquée sur l'embout**
- *Poursuivre l'utilisation en **réduisant** la pression*
- **Obstruction dans le conduit de la turbine**
- *Dégager l'obstruction*
- **Courroie cassée ou usée**
- *Remplacer la courroie*
- **L'appareil aspire mal**
- *Vérifier les items sous « L'appareil refuse d'aspirer »*

Déblocage des obstructions

Débrancher l'aspirateur de la prise de courant.

Une succion ou une efficacité faibles peuvent être causées par une obstruction à l'intérieur du système. Suivre dans l'ordre les étapes suivantes **jusqu'à ce que la source de l'obstruction soit identifiée.**

A. Si l'appareil se bloque pendant le nettoyage du plancher :

Éteindre et débrancherl'appareil .

1. Vérifier le niveau du vide-poussière et le compartiment du filtre ; vider le vide-poussière et nettoyer les filtres si nécessaire.

4-1

Vérifier le conduit à poussière

2. Enlever le vide-poussière et regarder à l'intérieur du conduit (A).

3. Dégager l'obstruction du conduit à poussière.

4-2

Vérifier les rouleaux-brosses

4. Éteindre puis débrancher l'aspirateur.

5. Retourner l'aspirateur à l'envers et enlever l'obstruction des rouleaux-brosses. Réactiver le disjoncteur si nécessaire (Fig. 2–9).

4-3

Vérifier le tube pour tuyau

6. Éteindre puis débrancher l'aspirateur.

7. Enlever le tuyau du tube pour tuyau. Dégager l'obstruction du tube. Vérifier également si le tuyau est obstrué.

B. Si l'appareil se bloque pendant l'utilisation des accessoires :

Éteindre puis débrancher l'appareil.

1. Regarder par l'extrémité du tuyau et enlever toute obstruction.

C. Si l'appareil se bloque pendant l'utilisation de l'accessoire portatif à turbine (inclus avec certains modèles) :

4-4

1. Débrancher l'accessoire portatif à turbine du tuyau. Enlever la plaque inférieure, le protège-courroie et l'accessoire portatif à turbine tel que décrit aux Fig. 3-21, 3-22 et 3-28.

Enlever toute obstruction du conduit de la turbine (B).

Replacer la turbine de la courroie, le rouleau-brosse, le protège-courroie et la plaque inférieure.

Service

Pour obtenir le service autorisé HOOVER ou des pièces d'origine HOOVER, il vous faut l'adresse du **Centre de service en usine Hoover ou de l'atelier de service garanti autorisé (dépôt) le plus près de chez vous.** Pour l'obtenir, vous pouvez :

- consulter les Pages Jaunes sous la rubrique « Aspirateurs domestiques – Vente et Service », OU
- vérifier la liste des Centres de service en usine fournie avec cet appareil OU
- consulter la section Service de Hoover sur Internet à **www.hoover.com** OU
- composer le 1-800-944-9200 pour écouter un message vous indiquant les adresses des Centres de service autorisés (É.-U. seulement).

Prière de **ne pas** envoyer votre appareil à l'adresse de North Canton pour qu'il soit réparé. Il n'en résulterait que des délais supplémentaires.

Si d'autres renseignements sont requis, communiquer avec le Centre d'aide à la clientèle Hoover, North Canton, Ohio 44720, Téléphone : (330) 499-9499.

Au Canada, s'adresser à Hoover Canada, Burlington, Ontario L7R 4A8, Téléphone : 1-800-463-3923 (Montréal).

Au moment de demander des renseignements ou de commander des pièces, toujours identifier l'appareil par son numéro de modèle **complet**. (Le numéro de modèle se trouve au dos de l'aspirateur.)

Garantie complète de un an

(Usage domestique)

Votre appareil HOOVER*MD* est garanti pour des conditions d'usage domestique, tel que stipulé dans le guide de l'utilisateur, contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de un (1) an après la date d'achat original. Cette garantie vous offre, sans frais supplémentaires, les pièces et la main-d'œuvre nécessaires à la remise de l'appareil en bon état de fonctionnement au cours de la période garantie.

La présente garantie s'applique si l'appareil a été acheté aux États-Unis, ce qui comprend ses territoires et possessions, au Canada ou par l'intermédiaire du programme d'échanges militaires américain. Les appareils achetés ailleurs sont couverts par une garantie limitée de un an qui couvre le coût des pièces seulement. La présente garantie ne s'applique pas si l'appareil est utilisé à des fins commerciales ou de location.

Le service couvert par la garantie ne peut être obtenu qu'en envoyant l'appareil à l'un des points de service autorisés ci-dessous. Une preuve d'achat est exigée avant toute réparation couverte par la garantie.

1. Centres de service en usine Hoover
2. Ateliers de service garanti autorisé Hoover (dépôts)

Pour accéder à un service d'aide automatique qui vous donnera la liste des centres de service autorisés Hoover aux États-Unis, composer le 1 800 944-9200 OU visiter Hoover sur Internet à www.hoover.com

Cette garantie ne couvre ni l'enlèvement de l'appareil, ni sa livraison, ni les appels à domicile. Toutefois, si vous envoyez votre appareil par la poste à un Centre de service en usine pour une réparation sous la garantie, son renvoi sera payé.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Il se peut que vous bénéficiez d'autres droits, lesquels varieront selon la juridiction.

Pour de plus amples informations, ou en cas de questions sur la présente garantie ou l'emplacement des différents Centres de service, écrire à l'adresse suivante ou composer le numéro indiqué : The Consumer Response Center, 101 East Maple St., North Canton, Ohio 44720. Téléphone : (330) 499-9499.

Au Canada, s'adresser à Hoover Canada, Burlington, Ontario L7R 4A8. Téléphone : 1-800-463-3923 (Montréal).


HOOVER y son marcas registradas


HOOVER et sont des marques déposées


HOOVER and are registered trademarks

R2 5-03 U8126/-30-/31-/32-/40-/48-/49-900,
U8123-950, U8130-955

Litho USA

56511-B47